

**ARTCURIAL**  
BRIEST - POULAIN - F. TAJAN

MAISON DE VENTE AUX ENCHÈRES – AGRÈMENT N° 2001-005  
7, Rond-Point des Champs-Élysées – 75008 Paris  
Tél. : +33 (0)1 42 99 20 20 – Fax : +33 (0)1 42 99 20 21  
www.artcurial.com – contact@artcurial.com

01546

JEUDI 23 OCTOBRE 2008 PARIS

HOMMAGE À HANS RICHTER

BRIEST - POULAIN - F. TAJAN  
**ARTCURIAL**

# HOMMAGE À HANS RICHTER

PARIS - HÔTEL MARCEL DASSAULT  
JEUDI 23 OCTOBRE 2008 - 14H30

**ARTCURIAL**  
BRIEST - POULAIN - F. TAJAN



## HOMMAGE À HANS RICHTER

Oeuvres provenant  
de la succession de l'artiste

PARIS - HOTEL MARCEL DASSAULT  
JEUDI 23 OCTOBRE 2008 À 14H30

# ARTCURIAL

BRIEST - POULAIN - F. TAJAN

## PARIS - HÔTEL MARCEL DASSAULT

7, Rond-Point des Champs-Élysées, 75008 Paris

### Téléphone pendant l'exposition :

+33 (0) 1 42 99 20 59

### COMMISSAIRE PRISEUR :

Francis Briest

### SPECIALISTES :

Art moderne

**Violaine de La Brosse-Ferrand**, +33 (0) 1 42 99 20 32

[vdelabrosseferrand@artcurial.com](mailto:vdelabrosseferrand@artcurial.com)

**Bruno Jaubert**, +33 (0) 1 42 99 20 35

[bjaubert@artcurial.com](mailto:bjaubert@artcurial.com)

### ORDRE D'ACHAT

### ENCHÈRES PAR TÉLÉPHONE :

+33 (0) 1 42 99 20 51

[bids@artcurial.com](mailto:bids@artcurial.com)

### COMPTABILITÉ VENDEURS :

**Sandrine Abdelli**, +33 (0) 1 42 99 20 06

[sabdelli@artcurial.com](mailto:sabdelli@artcurial.com)

### COMPTABILITÉ ACHETEURS :

**Nicole Frèrejean**, +33 (0) 1 42 99 20 45

[nfrerejean@artcurial.com](mailto:nfrerejean@artcurial.com)

### EXPOSITIONS PUBLIQUES :

Samedi 18 octobre 10h - 19h

Dimanche 19 octobre 10h - 19h

Lundi 20 octobre 10h - 19h

Mardi 21 octobre 10h - 19h

Mercredi 22 octobre 10h - 19h

### VENTES :

Jeudi 23 octobre 14h30

### CATALOGUE VISIBLE SUR INTERNET :

[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

**VENTE N° 01546**

Recherches bibliographiques et iconographiques

Erik de Bourbon-Parme / Artacquest



# ARTCURIAL

BRIEST - POULAIN - F. TAJAN

## ASSOCIÉS

Francis Briest, Co-Président  
Hervé Poulain  
François Tajan, Co-Président

## DIRECTEURS ASSOCIÉS

Violaine de La Brosse-Ferrand  
Martin Guesnet  
Fabien Naudan

## DÉPARTEMENT ART MODERNE & ART CONTEMPORAIN :

Direction Francis Briest

### ART MODERNE :

**Violaine de La Brosse-Ferrand**, spécialiste  
+33 (0) 1 42 99 20 32 - vdela Brosseferrand@artcurial.com  
**Bruno Jaubert**, spécialiste  
+33 (0) 1 42 99 20 35 - bjaubert@artcurial.com  
**contacts : Pamela de Sevin**  
+33 (0) 1 42 99 20 63 - pdsevin@artcurial.com  
**Tatiana Ruiz Sanz**  
+33 (0) 1 42 99 20 34 - truisanz@artcurial.com  
**Jessica Cavalero**  
+33 (0) 1 42 99 20 08 - jcavalero@artcurial.com  
**Priscilla Spitzer**, catalogueur  
+33 (0) 1 42 99 20 65 - pspitzer@artcurial.com

### ART CONTEMPORAIN :

**Martin Guesnet**, spécialiste  
+33 (0) 1 42 99 20 31 - mguesnet@artcurial.com  
**Hugues Sébilleau**, **Arnaud Oliveux**, spécialistes  
+33 (0) 1 42 99 16 35/28 - hsebilleau@artcurial.com  
aoliveux@artcurial.com  
**Gioia Sardagna Ferrari**, spécialiste Italie  
+33 (0) 1 42 99 20 36 - gsardagnaferrari@artcurial.com  
**Hervé Perdrille**, spécialiste Inde  
+33 (0) 1 42 99 16 28 - perdrilleherve@orange.fr  
**Harold Wilmote**, spécialiste junior  
+33 (0) 1 42 99 16 24 - hwilmote@artcurial.com  
**Florence Latieule**, catalogueur  
+33 (0) 1 42 99 20 38 - flatieule@artcurial.com  
**contacts : Véronique-Alexandrine Hussain**  
+33 (0) 1 42 99 16 13 - vhussain@artcurial.com  
**Sophie Cariguel**  
+33 (0) 1 42 99 20 04 - scariguel@artcurial.com

### RECHERCHE ET AUTHENTIFICATION :

**Constance Boscher**  
+33 (0) 1 42 99 20 37 - cboscher@artcurial.com

### HISTORIENNE D'ART :

**Marie-Caroline Sainsaulieu**  
mcsainsaulieu@orange.fr

Philippe SERS

# HANS RICHTER : “je parle de l'expérience”

C'était en 1971, au début de l'été. Nous étions partis de Paris avec Michel Claura, toujours enthousiaste, dans une improbable automobile, refaisant à l'envers le voyage dadaïste, avec un souci inné du détail tel que n'ayant pas de passeport, j'avais emprunté en toute inconscience celui de mon frère cadet, déjà homme de loi, et qui fut un peu éberlué de ma demande. Nous devions par la même occasion retrouver l'ami Niele Toroni en Suisse où celui-ci avait ses habitudes, résidant chez sa mère, une dame âgée adorable qui vivait à Locarno au milieu d'un jardin envahi de fleurs.

Le but du voyage était de rencontrer Hans Richter dans son atelier du Tessin, Hans Richter avec lequel je venais d'avoir une série d'entretiens au soir de sa vie, lors de ses récents passages à Paris. Nous avions fait étape à Nantua, dans un vieil hôtel humide aux immenses couloirs déserts, et dont les chambres à coucher avaient des proportions de cathédrale romane. Le périple se poursuivit en Suisse à travers des montagnes et des vallées surplombées par des villages en nid d'aigle, passant sur des ponts arachnéens qui dominaient d'inquiétants torrents alpins, pour arriver enfin au 2 via Bustelli, où la porte de l'atelier était ornée d'un œil qui sortait tout droit des films dadaïstes, ces films qui avaient, pour notre génération, ouvert les portes d'un nouveau monde, dont nous nous délections.

Pendant quelques jours le vieux maître sortit des tiroirs, des caisses et des cartons tout un ensemble de pièces, de dessins, de peintures, de collages, de documents, de rouleaux peints que nous déployâmes ensemble et qu'il nous expliquait calmement de sa voix grave, dans cette langue irremplaçable qu'utilisaient tous ces témoins de la révolution des arts. C'était une langue composite, faite de mots échappés de diverses langues usuelles : français, allemand, italien et anglais, et utilisés avec une sorte de force de conviction qui entraînait une accentuation particulière. Elle impliquait des à-peu-près qu'il ne fallait surtout pas tenter de corriger, car alors nous nous faisons reprendre patiemment, jusqu'à

ce que nous comprenions qu'il n'y avait pas d'erreur, mais que, dans cet usage, le mot était choisi faute de mieux, parce qu'il fallait traduire une expérience que ce terme indiquait, mais qu'il ne pourrait jamais remplacer. C'était par exemple le mot « rythme » dont nous verrons tout à l'heure qu'il recouvrait pour Hans Richter une réalité vivante et très subtile.

Devant nos yeux, tout un œuvre se montrait dans sa mystérieuse cohérence ; les entretiens ne m'avaient permis que d'en dévoiler une partie infime, mais ils en donnaient pourtant les clés. Hans Richter, le pionnier du film expérimental, l'inventeur d'une partie capitale de la création dadaïste, le théoricien le plus lucide du mouvement, montrait le reste de son travail, celui qu'au sein de tous les bouleversements et persécutions, il avait réussi à poursuivre inlassablement, son travail de peintre et de plasticien. Son activité de cinéaste prenait alors une profondeur inattendue, fondée sur une rigueur, sur une exigence dont ces œuvres montraient les approches, les possibles. J'avais été frappé par la force étrange qui se dégageait de ses films, particulièrement ses quatre grands chefs d'œuvre : *Vormittagsspek*, *Dreams that Money can buy*, *Dadascope* et *8 x 8*. Je comprenais désormais d'où elle venait.

Deux faits, dont Hans Richter m'avait entretenu, me semblaient particulièrement significatifs. Plus que frappé : ils me laissèrent un goût d'explicable. Je sentais que ces faits n'étaient pas anodins. Le premier fait était cette étonnante confrontation *objective* au totalitarisme qu'avaient représenté l'interdiction et la destruction du film *Vormittagsspek*, en français *Fantômes avant midi*, ou encore, comme Hans Richter avait voulu l'appeler : *Les Chapeaux volent au vent*. Avec les Fantômes avant midi, il avait *pré-vu* l'impitoyable expérience hitlérienne du pouvoir sur l'autre. Les nazis ne s'y étaient pas trompés. Le film montrait une "rébellion", et même si c'était celle des objets : elle conduisait à penser que si des objets en étaient capables, des hommes le seraient aussi. Il fallait à tout prix empêcher cette idée de germer.

Le second concernait une anecdote qui avait eu lieu en 1937. Une projection des films de Richter avait été organisée pour Georges Méliès par Henri Langlois au petit théâtre des Champs-Élysées. Je laisse la parole à Hans Richter : « Pendant la projection de *Rythme 21*, une fille dans la salle a commencé à rire comme une folle. À la fin de la projection (on projetait aussi d'autres films) on est allé pour lui demander pourquoi elle riait. Cela m'étonnait : il n'y avait rien de risible dans le film, ce n'est pas tellement gai. Elle ne voulait pas parler. Elle chuchotait à son amant à ses côtés, il entendait et il rigolait un peu honteux. Finalement on lui demandait : "qu'est-ce qu'elle a dit ?" Il disait : "c'est comme faire l'amour, ce n'est que le mouvement." »

Tout bien réfléchi, derrière ces deux faits, se trouvait établie la possibilité d'une communication de l'expérience vitale au moyen de l'image. Le seuil des capacités du discours était franchi. Ce qu'aucun mot ne pouvait directement décrire (l'expérience de la liberté ou celle de l'amour physique), ce nouveau "langage" en attestait le fonctionnement *expérientiel*. Dans le second cas, c'est parce que *Rythme 21* est construit sur une dimension de profondeur que la jeune fille dont parle Hans Richter a pu y voir l'expérience de l'amour. La richesse du film fait qu'en voyant se rythmer le déroulement des images, on est conduit à saisir le caractère global, universel de cette exploration de la dimension de profondeur. L'amour intervient comme expérience de l'unicité à partir d'une séparation. En ce qui concerne le premier cas, *Fantôme avant midi*, le film intervient comme un révélateur, un « condensateur » diraient les constructivistes russes. La simple expérience de vérité du film est insupportable pour la falsification idéologique. Les déboires que connut Hans Richter en Russie soviétique confirment la valeur corrosive de sa création artistique devant les maîtres du mensonge, lorsque, préparant un film à Moscou sur les grèves en Allemagne, il tourna à peu près cent mille mètres de pellicule selon des instructions qui variaient en fonction de la vérité du moment, vérité définie par le Parti. Les instructions se contredisaient sans cesse car elles dépendaient des circonstances politiques. Écœuré, il finit donc par quitter le pays : « C'était un pays fasciste, impérialiste et bureaucratique, dit-il, où l'esprit libre est supprimé de façon sadique et radicale. »

Ces découvertes prenaient leur cohérence lorsque Hans Richter expliquait calmement, avec une rare force de conviction et une gentillesse d'un autre âge, comment et pourquoi il avait choisi telle voie et adopté tel cheminement dans sa recherche : « Les exercices sur le blanc et le noir étaient une nécessité pour moi, du point de vue esthétique et intellectuel. Je voulais m'exprimer et, en m'exprimant honnêtement, je me transcendais. En me transcendant, je me révélais spirituellement. »

Ce que m'a appris Hans Richter, c'est que la création artistique a un sens et l'œuvre d'art un contenu. Dans notre époque habituée à la dislo-

cation de l'image et à une perte progressive du sens, il faut redécouvrir la fonction de vérité de la représentation pour vivre avec conscience la prolifération incontrôlée des messages visuels de tous ordres qui nous sont adressés.

« La culture est le problème de l'existence en général », a écrit Hans Richter en 1923. Une telle formulation récente le débat sur l'art, un peu dilué de nos jours, et permet de comprendre l'enjeu des efforts de l'avant-garde artistique du début du siècle dernier. Il s'agit d'élaborer des instruments de discernement dans un conflit que l'on voit progressivement se durcir : celui de la liberté personnelle contre un ordre social qui veut s'auto-diviniser et glisse insensiblement vers son exacerbation dans le totalitarisme. Pour cela, selon la belle formule d'Herbert Read, cette avant-garde devait « improviser ses armes ».

Celles de Hans Richter accompagnaient une lucidité qui en fit le théoricien reconnu du dadaïsme dans sa pureté doctrinale et pratique. La somme qu'il publia en 1964, *Dada, art et anti-art*, dont le titre original était : *Dada Kunst und Antikunst*<sup>1</sup>, fut traduite en cinq langues et vendue à 150.000 exemplaires. Le monde de l'art redécouvrit alors le dadaïsme débarrassé de tous les travestissements dont l'avaient affublé l'incompréhension et parfois la malveillance du temps. Pour Richter, le propos dadaïste n'était pas une provocation nihiliste dénuée de sens et la théorie n'était pas une spéculation aride ou une dissection minutieuse qui aurait conduit à raisonner sur la vie à partir d'éléments eux-mêmes privés de vie. Il le dit lui-même : « Je ne considérais la théorie que comme moyen occasionnel de rendre compte des expériences pratiques qui jalonnent mon chemin. »

Car la principale arme des quelques personnes qui se regroupèrent à cette époque pour inventer leur liberté, ce fut d'abord l'expérience. Lors de nos entretiens, entre 1971 et 1972, Hans Richter laissa échapper la phrase suivante : « *Je parle de l'expérience*. » Il voulait dire en l'oc-

« Les exercices sur le blanc et le noir étaient une nécessité pour moi, du point de vue esthétique et intellectuel. Je voulais m'exprimer et, en m'exprimant honnêtement, je me transcendais. En me transcendant, je me révélais spirituellement. »



currence: Je parle d'expérience, mais l'expression m'a paru tellement importante en tant qu'hasard objectif, selon l'expression de Marcel Duchamp, que j'ai voulu la garder telle quelle dans mon souvenir. L'expérience est en effet au cœur du processus créatif dadaïste. La découverte de l'importance de l'expérience vitale et de la rumination des éléments du monde est aussi et surtout ce qui réunit tous les précurseurs ou acteurs de la grande révolution, qui dans notre culture contemporaine a conduit au renouvellement radical des formes et des procédures de la création artistique.

Comme souvent dans la modernité (je pense par exemple à Wassily Kandinsky ou à Paul Klee) l'œuvre de Hans Richter a pour point de départ une réflexion sur la musique. Il ne s'agit pas, comme on l'a cherché longtemps, de définir des correspondances entre les sons et les couleurs, mais de réfléchir sur les conditions dans lesquelles la cohérence, la rigueur du processus de la composition musicale peuvent enrichir la création artistique dans le domaine des arts visuels. Lorsque Richter se raconte, il parle volontiers de l'influence du philosophe Arthur Schopenhauer sur sa démarche.

Or, chez Schopenhauer, la musique est placée tout à fait à part, en dehors des autres arts. Elle est un art particulièrement élevé et propre à émouvoir nos sentiments les plus intimes, ce qui la rend semblable à une langue universelle, car elle conduit au-delà des Idées et elle est complètement indépendante du monde phénoménal, ce qui fait qu'elle « pourrait en quelque sorte continuer à exister, alors même que l'univers n'existerait pas. »<sup>2</sup> La musique reproduit non les Idées, mais la Volonté au même titre que les Idées elles-mêmes. Les autres arts « n'expriment que l'ombre, tandis qu'elle parle de l'être »<sup>3</sup>.

Elle nous présente l'analogie des Idées disposées en série graduée, qui sont l'objectivation de la Volonté. La Volonté, la vie représentent un désir sans fin, voué selon lui à l'insatisfaction, au malheur. La musique révèle notre être souffrant, conséquence de nos désillusions. Selon Schopenhauer, en s'éloignant du ton fondamental, la mélodie exprime nos vaticinations, suscite notre inquiétude en parcourant les intervalles: « nous y reconnaissons la volonté à son plus haut degré d'objectivation, la vie et les désirs pleinement conscients de l'homme »<sup>4</sup>. Ainsi la musique représente-t-elle pour lui « le jeu de la volonté raisonnable, dont les manifestations constituent, dans la vie réelle, la série de nos actes [...] elle nous dit son histoire la plus secrète, elle peint chaque mouvement, chaque élan, chaque action de la volonté, tout ce qui est enveloppé par la raison sous ce concept négatif si vaste qu'on nomme le sentiment,

tout ce qui refuse d'être intégré sous les abstractions de la raison. De là vient qu'on a toujours appelé la musique la langue du sentiment et de la passion, comme les mots sont la langue de la raison. »<sup>5</sup>

Hans Richter, comme Viking Eggeling, Wassily Kandinsky ou Paul Klee, fonde son travail plastique ou filmique sur ce principe. On le voit par exemple avec la méthode qu'il utilisa pour réaliser le film *Dadascope*, qu'il conçut comme une composition musicale. Il dit: « l'expression de cette conviction, je l'ai faite dans mon dernier film que je regarde comme mon film le plus intéressant, *Dadascope*, où j'ai réalisé, où j'ai pris comme thème les poèmes de mes amis du temps de Dada. Ils ont récité ces poèmes faits entre 1916 et 1924 et j'ai ajouté une image complètement libre. Naturellement, c'est une chose qu'il fallait encore étudier un peu plus scientifiquement. Je l'ai fait, comme je fais tout, dans la direction de mes désirs, de mon tempérament et j'ai trouvé que la synchronisation absolue comme Fischinger l'a faite, c'est une très bonne chose, mais seulement parfois. Pas en tant que principe. Comme principe, cela voulait dire que prendre la musique est la possibilité d'un développement créatif. Je crois que la musique, que chaque chose, la musique, la couleur, les sons naturels, tout, il faut que tout joue son propre rôle créatif dans le film. »



Une idée traverse l'œuvre de Hans Richter. Elle est une intuition de ses débuts: « C'est à l'âge de six ans, dit-il, que j'ai commencé à peindre. Une maladie m'obligeait à garder le lit. Ma grand-mère m'apporta un livre qui ne contenait rien que des feuillettes d'une blancheur éclatante. Je me mis à crayonner sur ces pages. Des maisons, des animaux, des hommes, des nuages en surgirent... J'avais créé tout un monde... et je l'avais tiré du néant. C'était de la magie! Cette magie, je l'éprouve encore aujourd'hui à susciter un monde dans sa diversité, à découvrir la vie intérieure de l'espace vide, à sentir cette vie croître, à en suivre le rythme, jusqu'à ce qu'elle trouve un écho, une réponse en mon propre moi. »

Cette magie dont parle Hans Richter, c'est celle du rapport entre la création artistique et le réel. Définissant son film *8 x 8*, Richter écrit: « 8 x 8 = l'échiquier... sur lequel se déroule la partie des contraires. C'est le jeu des hasards et des accidents, des rois et des paysans, des retraits et des succès, bref, des mille et une combinaisons de la vie. » Nous pouvons dire que *8 x 8* est une démonstration du pouvoir visionnaire. Le jeu d'échecs a tendance à résumer le paradigme de ce pouvoir, le processus qui me conduit de la décision de l'esprit à la réalité du

« Il y avait là un ordre supérieur, comparable au contrepoint de la musique, et d'une perfection accomplie dans une sorte de liberté contenue et de discipline très libre... un ordre où le hasard prenait un sens compréhensible. »

monde. Le rapport souterrain, complexe, du *fétiche* (factice) à la réalité est mis en scène. La relation qui est donnée à voir défie tout enchaînement causal. C'est une expérience du pouvoir analogique de l'image. Ce qui se produit dans l'ordre de l'image est relié de manière mystérieuse à la réalité qui répète l'événement.

Richter, dadaïste de la première heure, est préoccupé par la *rencontre entre les formes*. La question est pour lui de trouver une cohérence musicale à l'articulation des formes. Il pense à une langue prébabélienne. Sur le conseil du musicien Ferruccio Busoni, il est conduit à formuler ses préoccupations en terme de contrepoint musical, à partir des compositions de Jean-Sébastien Bach pour Anna Magdalena. Lorsque en 1919 Richter rencontre Viking Eggeling qui lui est présenté par Tristan Tzara, il s'aperçoit que ce nouveau venu travaille dans le même domaine. Viking Eggeling lui parle de ses recherches personnelles qui visent l'élaboration d'une *basse continue* pour la peinture. C'était bien sûr une préoccupation de l'époque. Dans l'*Almanach der Blaue Reiter*, Kandinsky rappelle que c'était aussi un besoin identifié par Goethe en 1807 lorsqu'il écrivait: « il manque à la peinture depuis longtemps la connaissance de la *basse continue*, d'une théorie fondée et reconnue, telle qu'elle existe dans la musique ».

Cela va être l'objectif principal de Richter et d'Eggeling dans leurs travaux où ils manient les formes dans une succession organique à la suite des principes que ce dernier avait découverts. Hans Richter parle ainsi de ces travaux: « Il y avait là un ordre supérieur, comparable au contrepoint de la musique, et d'une perfection accomplie dans une sorte de liberté contenue et de discipline très libre... un ordre où le hasard prenait un sens compréhensible. C'est exactement ce à quoi j'étais préparé. Tandis que s'enregistrait un faible nombre d'oppositions à la surface, il s'en produisait inlassablement dans le domaine des lignes. Que ce soit art ou anti-art, je voyais devant moi une voie qui me permettait de pénétrer dans le domaine de l'expression de l'âme et de l'esprit

et d'atteindre ce fameux "équilibre entre ciel et enfer". »

Il se sent en présence d'un *dévoilement*. Le fil conducteur est un système général d'attraction et de répulsion de formes appariées qui permet l'élaboration d'une série de formes en relation d'opposition (ou de complémentarité), par paires, et en progression cohérente à partir de ces oppositions. C'est ce système qui constitue la *basse continue de la peinture*. La relation qu'entretient la forme graphique avec la réalité des choses est différente de celle d'une construction logique. Nous dépassons un ordre *instrumental* pour atteindre l'espoir du nouveau langage, la langue du Paradis, dont rêvent les dadaïstes. Voici la manière dont la définition de la basse continue est formulée par Hans Richter: « BASSE CONTINUE. Le "langage" (langage de la forme) qui dès lors va être "parlé" repose sur un alphabet issu d'un principe visuel élémentaire = la relation de polarité. Polarité, principe vital général = méthode de composition de toute manifestation de la forme. Proportion, rythme, nombre, intensité, situation, sonorité, mesure de temps, etc. Sur le plan de l'expérience, relation par contraste des oppositions grandes et petites; sur le plan *spirituel*, relation analogique des choses qui se différencient de nouveau les unes des autres dans une autre sphère. Variation créatrice, parité et disparité logiques dans l'idée de l'œuvre concernée... Les principes esthétiques de cet alphabet ouvrent la voie à l'œuvre d'art total, parce qu'en effet ces principes qu'on utilise sans dogmatisme et d'une manière synthétique, servent de base non seulement pour la peinture, mais tout autant pour la musique, la danse, l'architecture, le théâtre. L'idée d'une civilisation conçue comme la totalité de toutes les forces créatrices, naissant d'une racine commune pour se diversifier à l'infini (pas addition, mais synthèse). »

Le cinéma de Hans Richter est une synthèse cohérente avec sa création plastique et en fait un des plus grands inventeurs de la modernité. Sa découverte est celle d'un nouvel instrument, mais aussi peut-on dire, d'un nouveau système en art. Une erreur répandue à la suite des affirmations d'André Breton consiste à voir dans les inventions de la modernité, et particulièrement dans l'usage du film, la simple mise au point d'un « véhicule » supplémentaire. Il n'est pas question de cela. Le nouveau système implique la découverte d'un nouveau contenu et d'un instrument de vérification, c'est-à-dire d'un moyen de contrôle et d'identification du rythme de l'œuvre et de la force de vérité du message.

Le vingtième siècle est le siècle de la synthèse des arts et de la découverte du pouvoir de l'art. Hugo Ball, le fondateur du dadaïsme, est un homme de théâtre, un philosophe et un mystique. Avec Richter et tous les acteurs de la scène dadaïste, il est le successeur légitime de Kandinsky dans ses préoccupations scénographiques. Il est en même temps l'irréductible opposant à toute forme de falsification, l'ennemi d'une logique autophage dont les contradictions se tressent tout au long



de la grande guerre. Avec l'aide de Tristan Tzara et des dadaïstes, Ball dresse un inexpugnable rempart devant les germes du totalitarisme, qu'ils identifient dès 1914 dans ses prémisses. L'antithèse caricaturale de la scène du cabaret Voltaire est la monstrueuse parade destinée à asservir les consciences, les artistes de l'avant-garde recherchent un instrument de vérité dans la représentation. La scénographie nazie est le versant noir de l'art total, le travestissement de ce que souhaitaient Kandinsky, Ball et Richter. Toute la force du dadaïsme réside dans l'intuition prémonitrice du détournement de l'art total au profit de l'idéologie. Dada est le lieu artistique de l'antitotalitarisme.

La synthèse des arts est la réunion des différents arts dans une totalité organique d'ordre scénographique. L'enjeu est capital. D'une part en appelant les différents arts : peinture, poésie, musique, à une rencontre dans laquelle ils se réunissent en un ensemble cohérent, la synthèse les contraint à une identification et à une épuration de leurs moyens propres en tant qu'instruments de vérité. D'autre part, si l'on admet que la création artistique est convocation de la réalité, dans la création synthétique, la réalité est convoquée sous tous ses aspects, sa mise en perspective engage tous les aspects de la forme ou de la formulation de cette réalité : visuelle, sonore, verbale. Par là même la synthèse devient un système vérificateur chez Richter, comme chez Eisenstein dont il fut si proche.

La synthèse s'accomplit dans le travail de Hans Richter autant dans son travail plastique que, bien évidemment, dans sa création filmique qui est une exploration très originale des nouveaux moyens de l'art. Prenons par exemple le film *Rêves à vendre, Dreams that Money can buy*. Le sujet du film est le dévoilement de l'énigme de la personne dans la perspective dada. Le héros du film se découvre artiste et prend conscience du pouvoir de l'art. Progressivement, il va en faire un cheminement spirituel à l'aide d'une véritable ruminant des différents possibles que lui autorise ce pouvoir. Pour Richter, le monde des objets est un matériau sur lequel il faut travailler. Il s'agit de ramener le désordre mondain dans un ordre qui soit celui du projet artistique. Pour cela, il faut réintroduire un sens, une logique autre dans la présence des objets au monde. Cela passe aussi bien par la dislocation de l'ordre apparent (la révolte des objets) que par l'instauration de la nouvelle logique des oppositions élémentaires. L'idée conductrice du film est le choc des objets contre l'intériorité.

La question posée est donc celle du rapport entre l'intérieur et l'extérieur dans notre conscience. C'est sous notre regard la transmutation des objets, représentants de l'extériorité. Par leur transmutation, ils sont rendus aptes à une mission de passage vers le monde de l'intériorité, celui de la vision intérieure. Pour concrétiser cette vision intérieure, Richter

choisit le mode du rêve. L'expérience, qui unit la création cinématographique de Richter à sa création plastique en général, est celle d'un voyage vers l'appréciation intérieure, vers le choix créatif. Elle culmine au moment où tous les objets seront devenus art. Le monde, à la fin du film, est transfiguré.

La marche vers l'intériorité coïncide avec une progression amoureuse, car l'amour est changement de dimension. La première séquence du film présente le rêve élémentaire de possession et de voyeurisme, où le désir sexuel est brut, dans la séquence sur Max Ernst, avec la musique de Paul Bowles. À partir de là, une série de déconstructions va épurer la rencontre de l'autre, dimension fondamentale de l'amour, jusqu'à sa signification ultime. On voit le dramatique échec du matérialisme de la consommation dans la romance entre deux mannequins de mode en carton-pâte, séquence du film inspirée par Fernand Léger, sur une musique de John Latouche. Ces premiers niveaux du film forment un jeu de miroirs. Au conflit du corps-objet va répondre la duperie de l'objet-illusion de corps. La marche vers l'intériorité se double d'une révélation progressive de l'univers spirituel. L'art établit la continuité de cet univers spirituel avec le corporel-matériel. Le passage s'appelle transfiguration. Dans la séquence du film qui suit, inspirée par Man Ray et sur une

« Le rythme d'une œuvre est l'équivalent de l'idée d'ensemble. Le rythme est la chose qui donne forme aux idées, ce qui court à travers l'ensemble »

musique de Darius Milhaud, un couple d'amoureux, représentant le modèle de l'expérience intérieure, dépasse toutes les conventions sociales d'identification. Il échappe à la règle d'imitation, et donc de rivalité mimétique, imposée par la société. Cet épisode approfondit la réflexion sur la relation entre l'image et la réalité des choses en montrant le pouvoir de fascination de l'image et la désappropriation personnelle qui s'ensuit. L'identification mimétique est destructrice de la personnalité. Richter mène ici un combat anti-totalitaire qui inclut dans ses ennemis les totalitarismes rampants de notre société.

Ce combat est celui de l'art. L'expérience artistique rejoint l'expérience spirituelle en dégageant les capacités à un regard autre, condition d'un accueil complet de la réalité qui prenne en charge à la fois le visible, mais aussi l'invisible, l'inapparent. Ce témoignage atteste l'existence d'une vision supérieure, *époétique*, apte à dévoluer le sens au-delà d'un instant héroïcisé, pour reprendre l'expression de Michel Foucault, ou plus sim-

plement au-delà du phénomène. De là les expressions d'œil spirituel ou de vision intérieure, qui s'équivalent et dont Richter fait une éblouissante démonstration avec l'évocation du travail de Marcel Duchamp, sur une musique de piano préparé composée par John Cage, puis avec la présentation du cirque de Sandy Calder en action, et enfin avec les scènes finales dans lesquelles l'artiste accomplit sa destinée.

Le travail plastique et cinématographique de Hans Richter explore la piste de la rencontre entre le texte et l'image, déjà repérée par le Kandinsky du *Blauer Reiter* et le *zaoum* des poètes russes, mais en incluant à travers les séries, les rouleaux, les collages, les constructions et le film une image qui est en elle-même animée d'une dynamique propre, d'une dynamique qu'il formule grâce à la notion nouvelle qu'il établit, celle du *rythme*, qu'il définit ainsi :

« Le rythme d'une œuvre est l'équivalent de l'idée d'ensemble. Le rythme est la chose qui donne forme aux idées, ce qui court à travers l'ensemble : le sens – le principe, duquel toute œuvre individuelle reçoit d'abord sa signification, le rythme n'est pas une succession définie, régulière, dans le temps ou dans l'espace, mais l'unité qui relie toutes les parties en un tout... Le rythme exprime quelque chose de différent de la pensée. La signification de ces deux éléments n'a pas de commune mesure. Le rythme ne peut être expliqué complètement par la pensée, pas plus que la pensée ne peut être mise en terme de rythme, ni convertie ou reproduite. Tous deux trouvent leur rapport et leur identité dans la vie humaine, commune et universelle, le principe de vie duquel ils jaillissent et sur lequel ils construisent leur marche. L'analyse d'un rythme ne peut donc être entreprise que sur un plan général et comparatif, tant qu'elle n'est pas reliée à la construction matérielle, à la discipline architecturale. » En lisant ce texte, on comprend mieux ce qui unissait Hans Richter à son camarade de combat Sergueï Mikhaïlovitch Eisenstein, qu'il appelait « Sa Majesté », comme tout bon cinéophile. Ensemble, ils avaient fait le rapprochement entre *Le Cuirassé Potemkine* et les *Fantômes avant midi*, tous deux films conçus dans un esprit identique et composés à partir de cette même notion. Cette notion de rythme, nous la voyons aussi à l'œuvre dans les compositions plastiques de Hans Richter, dont on commence désormais à saisir l'importance.

La véritable nature de l'œuvre de Hans Richter, en bon artiste dada, est d'avoir réinventé une sorte de sacré à usage privé, qui se retrouve dans tout son travail et qui inclut l'usage du hasard comme appel à une transcendence. L'œuvre dadaïste n'a pas un caractère privatif, exclusif, qui en ferait un moyen d'intimidation, elle est ouverte sur l'idée que l'acte d'art est plus important que l'œuvre, parce que l'acte est fondé sur une expérience intérieure dont l'œuvre est une trace secondaire.



Dada retrouve l'idée que la valeur de l'œuvre réside dans sa capacité à constituer une trace et un témoignage de l'existence de cet acte en tant qu'état transcendant de vie, selon l'expression d'Antonin Artaud. Le sacré à usage privé de Dada n'est pas autre chose que la capacité de plein accueil de ce moment où se produit un contact, où se joue une rencontre au cours de laquelle je quitte mon enfermement dans l'espace, dans le temps, dans le concept, dans le moi subjectif, clos et autoréférentiel, pour faire l'expérience d'une transcendence, d'une extériorité et peut-être de l'infini des origines. Mais dans le même temps la trace-témoignage que je laisse a la vertu de

pointer l'expérience que j'ai accomplie, d'indiquer la direction de mon cheminement intérieur et, dans l'art, par une mystérieuse connivence, elle peut devenir le support de l'expérience qu'accomplira l'amateur, le *regardeur*, pour reprendre l'expression de Marcel Duchamp.

Pour Dada, la décision de la valeur appartient à la conscience individuelle. Avant de fonder le dadaïsme, Hugo Ball avait écrit une thèse sur Nietzsche, Nietzsche qui, rappelons-le, a également été l'objet d'une falsification de la part du nazisme. Avec Nietzsche, Dada affirme non seulement le renversement mais surtout l'importance de l'évaluation. Pas sa fin, comme on l'a longtemps cru. Il n'y a rien de commun entre Dada et l'attitude nihiliste ou le relativisme post-moderne qui se voudrait le dépassement d'une avant-garde que notre époque n'a pas encore comprise.

L'œuvre dadaïste a l'immatérialité de la trace, et une sorte d'étrangement vis-à-vis des choses du monde. Ainsi Dada n'a-t-il laissé dans les musées de notre époque que de très rares pièces. C'est que l'art est le témoignage d'un engagement vital où se joue l'expérience de la vérification individuelle. Plus cette expérience est riche, comme c'est le cas pour Hans Richter, plus les traces sont précieuses. C'est dire l'importance de l'ensemble qui est présenté dans cette exposition.

Philippe Sers - Août 2008

<sup>1</sup> Hans Richter Dada — Kunst und Anti-Kunst, Cologne, Du Mont Schauberg, 1964 ; traduction française, Dada — Art et anti-art, Bruxelles, Éditions de la Connaissance, 1965, p. 59.

<sup>2</sup> Arthur Schopenhauer, Le Monde comme Volonté et comme Représentation, Paris, Presses universitaires de France, 1942, p. 263.

<sup>3</sup> Ibidem, p. 267.

<sup>4</sup> Ibidem, p. 269.

<sup>5</sup> Ibidem, p. 272.

<sup>6</sup> "Prinzipielles zur Bewegungskunst", in : De Stijl, IV, n° 7, Leyde-Anvers-Paris-Rome, 1921, p. 110.

<sup>7</sup> "Rythme", in : Little Review, New York, hiver 1926, p. 21.





# HANS RICHTER:

## Autobiographie 1960

1888 Naissance à Berlin.

A 14 ans, je fis un portrait « comme un signalment » d'un de mes voisins de classe, Pagel. Depuis lors, en qualité de portraitiste, je fus invité par les professeurs et les élèves à tous les anniversaires, baptêmes etc.

1906 « Baccalauréat » - obtenu principalement sous ladite protection de ma réputation de portraitiste, en dépit d'un refus total en mathématiques. Jusqu'en 1908, apprenti menuisier et charpentier à Berlin, pour mes études d'architecture (examen de compagnon obligatoire). Brève apparition à l'Université de Berlin.

1908 En dépit de l'opposition de mon père, à titre d'essai: « Académie des Beaux-Arts » à Berlin. La nuit, pour me délasser, dessins d'anatomie à l'École des Arts-et Métiers. Sur le chemin du retour, mon nouvel ami, le sculpteur Max Krause, me demanda quelle était ma philosophie de la vie!! Surpris par cette question insolite, j'improvisais: « J'ai lu dans Schopenhauer que, d'une étoile heureuse, le cosmos pouvait ressembler à un devoir de géométrie résolu », mais en souvenir de mes mauvaises notes en mathématiques, je fis spontanément une variation sur cette image: « que pour moi, le cosmos devait apparaître comme une mélodie de formes et de couleurs ».

1909 Académie de Weimar. Gary Melchers. Atelier de maître.

1912 Premier contact instinctif avec le mouvement moderne via « Blaue Reiter », « Der Sturm », le « Café des Westens » et la littérature moderne.

1913 Salon d'Automne, Berlin, discours de Marinetti. Herwarth Walden (Sturm) me fit distribuer le Manifeste Futuriste à des cochers de fiacre (Potsdamer Platz, Linkstraße). Grand esclandre.

1914 Collaborateur de l'« Action ». Je deviens son peintre officiel pour les portraits de nos amis. Première explication avec « l'amoncellement de fragments » du Cubisme. Besoin d'un ordre définitif.

1915/16 Soldat, libéré comme invalide de guerre.

1916 Numéro particulier de l'« Action » consacré à Hans Richter. Première critique de mes tableaux par Theodor Däubler: « Il n'y a dans cette conception de l'art aucun milieu, aucune atmosphère mais uniquement des absolus. L'espace n'est pas avant d'être conquis ». Nous, nous commençons à agir, nous nous manifestons. Pourtant Richter feuillette réellement en lui-même. Première exposition particulière, Galerie Hanns Goltz à Munich. Rattachement au mouvement Dada à Zurich.

Selbstporträt, 1911

1917 Courte période expressionniste (portraits visionnaires). Affirmation du hasard et du spontané. Plus tard: premières expériences abstraites.

1918 Vacillant entre le hasard et la conscience, entre l'improvisation et l'ordre supérieur. Abstrait? Oui, mais comment? Comment administrer sensément ces nouvelles richesses?

Initiation aux principes du contrepoint par Ferruccio Busoni. Expérience avec une organisation purement en noir et blanc de la toile. Positif-Négatif: Têtes Dada.

Rencontre du peintre suédois Viking Eggeling qui travaillait dans la même direction mais avec la ligne comme moi avec la surface. Amitié immédiate, identité enthousiaste.

1918/19 Retour en Allemagne avec Eggeling. Milliers « d'exercices », de recherches pour déduire tous les rapports élémentaires concevables de la ligne et de la surface, en déclinant les éléments les plus simples.

Nouvelle (très ancienne) forme de l'expression de l'être et du devenir. Sensation nouvelle de retenir le temps, de le sentir en avant et en arrière.

1919/20 Continuité d'un thème série de formes élémentaires dans une suite de dix étapes premier tableau-rouleau, « Prélude » 1919 (Messe Horizontale-Verticale d'Eggeling, 1919).

Nouvelle (très ancienne) forme de l'expression de l'être et du devenir. Sensation nouvelle de retenir le temps, de le sentir en avant et en arrière.

1921 Les rouleaux impliquaient le mouvement. Ils exigeaient un mouvement véritable. Nous commençons d'abord à peindre des figures sur de fins morceaux de caoutchouc qu'on étirait et resserrait comme des accordéons. « Orchestre des formes »? Impossible!!! Décidés à nous rapprocher du film.

Premier film abstrait, « Rythme 21 » (Eggeling, « Symphonie Diagonale » 21.) Van Doesburg montra « Rythme 21 » à Paris où je fus présenté comme danois! Il ne fut montré à Berlin qu'en 1924, à l'UFA-Theater Ku'Damm, en même temps que l'« Entracte » de René Clair et le « Ballet mécanique » de Léger. Le public, irrité déjà par ces deux films auxquels

Je ne croyais pas excessivement en « L'éducation »,  
(mais à la vitalisation des possibilités naturelles - existants  
en chaque être humain) - (on apprend bien par la lecture  
des livres) ... mais je devenais professeur!!!

il ne comprenait rien, réagit à « Rythme 21 », qui ne montrait encore que  
des carrés, par une explosion de colère.

1921/25 Rouleaux « Fugue 1 », 1920; « Fugue 2 », 1923 et « Orchestration  
de la couleur »,

1923 Films: « Rythme 23 » et Rythme 25 » (coloriés à la main).

1923/26 Je publiais « G », première revue d'art moderne en Allemagne - en  
collaboration avec Mies van der Rohe et Werner Graeff: « La revue doit son existence à un large optimisme relativement aux moyens  
et aux possibilités de notre époque. Une culture n'est pas une spécialité  
de la science ou de l'art ou d'un quelconque autre domaine, ni non plus une affaire de philanthropes ou d'altruistes, mais c'est le problème  
général de notre existence. »

1926 « Etude de Film » (Filmstudie). Introduction de l'objet naturel  
comme élément d'expression à côté de la forme abstraite.

1927 « Vormittagsspek », avec une musique originale de Hindemith  
disparue sous les Nazis. Film dadaïste. Rébellion des objets contre la  
« routine » (nous aussi nous rebellions contre la routine quotidienne).

1927 A la croisée des chemins: jusqu'ici j'avais considéré et employé  
les deux arts - peinture et film - comme un seul problème, celui de la  
pure expression plastique. Mais maintenant la peinture exigeait inéluctablement  
de poursuivre son chemin vers la forme la plus pure. Tandis que le film, non lié à la tradition de l'art ancien, et par nature épique,  
insistait sur la découverte de ses propres problèmes. Il promettait de rendre visible l'invisible et de le mettre en mouvement. Malraux: « Depuis que nous  
avons le film, la peinture n'a plus besoin de raconter une histoire » - mais le film, lui, en a besoin! Conflit inexorable! Peinture ou cinéma?  
Ce conflit m'agita plus de dix ans et ne fut résolu que par un monstrueux choc  
venu de l'extérieur. Mais entre temps...

1928 Je devais apprendre à connaître le film « à fond »: comme opérateur,  
monteur, régisseur, producteur. Grâce au succès du scandale de « Rythme », sollicité comme homme de cinéma, je produisis dans  
les douze années suivantes d'innombrables films, documentaires, films de publicité ainsi que des films expérimentaux. Ce n'est que grâce à un grand  
entêtement que je pus conserver parallèlement un contact ininterrompu avec mes études de peinture.

1929 J'écrivis le livre « Adversaires du film aujourd'hui, amis du film  
demain » pour le « Deutsche Werkbund » - premier document du film  
d'avant-garde en Allemagne.

En dépit d'une grande résistance intérieure, j'entrepris un travail d'écrivain  
et de théoricien. (1934: « Film, hier, aujourd'hui et demain » - 1940: « Le combat pour le film » 1942: Film et progrès »).

1930/39 Conférences dans des ciné-clubs et des Universités de l'Allemagne,  
de la Hollande, de la Suisse. Nombreux films.

1940 Année cruciale. Alors qu'Hitler promettait de s'emparer de la France,  
de l'Italie et même de l'Europe entière, il semblait qu'une époque allait à sa fin. Je tenais des comptes avec moi-même. Quel était l'essentiel? Poursuivre les mélodies! Se déclarer pour la liberté pure et illimitée d'expression. Le film a besoin de diffusion. La peinture de concentration, de méditation. J'abandonne l'Europe (peut-être pour toujours?). Conférences aux U.S.A. Je peins des rouleaux et des toiles. Je rencontre à New York, outre les Américains, des groupes d'artistes allemands, italiens, français.

1942 Directeur de l'Institut Cinématographique au City Collège de New York. Début d'une activité de professeur qui durera quinze ans. Parallèlement, travail intensif sur des études, des tableaux, des rouleaux. Membre de l' « American Abstract Artists ».

1944/47 Invitation de mes vieux amis d'Avant-garde à collaborer à un grand poème filmé. Tout d'abord Léger, puis Duchamp, Man Ray, Max Ernst et Calder. Résultat : « Dreams that money can buy », 84 minutes, film en couleurs. Prix International à La Biennale de Venise en 1947 pour la « meilleure contribution originale au progrès de l'art cinématographique ». Je deviens citoyen américain.

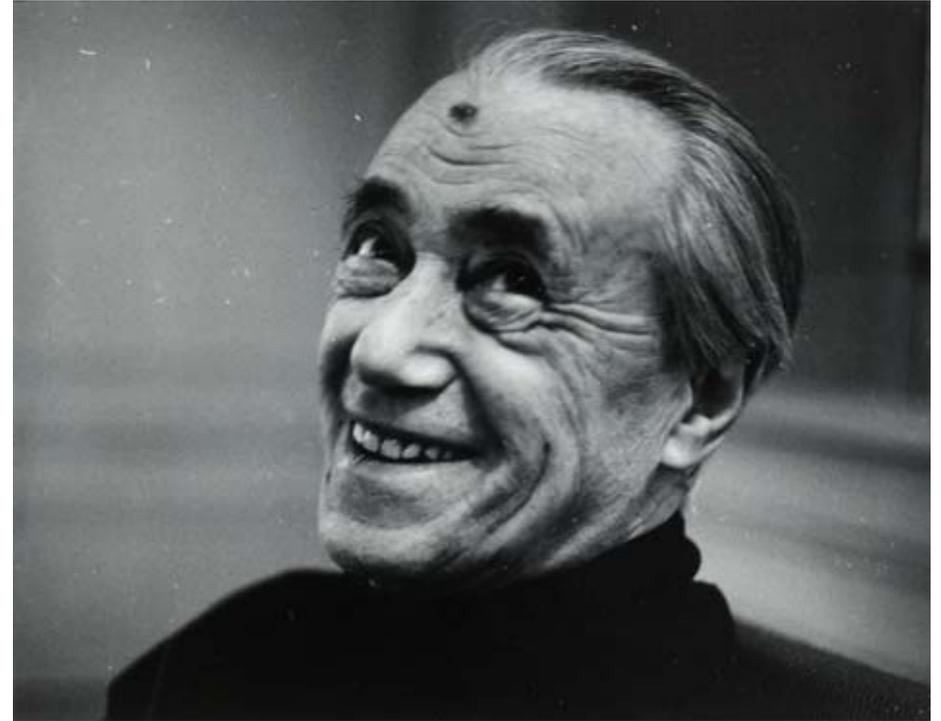
1944/54 Grands rouleaux: symphonies, rhapsodies, triptyques, et tableaux isolés. Expositions particulières à New York, Chicago, San Francisco, Paris, Bâle, Amsterdam.

1948 Professeur au City Collège.

1951 « 30 Années de Films Expérimentaux » Une anthologie de mes films 1921/1951, - 60 mm.

1954/57 « 8 x 8 » 88 minutes. Film en couleurs. Poème filmé abstracto-surréaliste. « Chesscetera », 30 minutes. Film en couleurs. Histoire anecdotique du jeu d'échecs.

1958/59 « Dadascope », 40 minutes. Collage cinématographique en couleurs avec des poèmes d'Arp, Duchamp, Haussman, Hülsenbeck, Soupault, Schwitters, Tzara, Vogel. œuvre visionnaire dans les créations d'avant-garde au XX<sup>e</sup> siècle.



Hans Richter en 1971 - Photographie de Philippe Sers

#### RÉSUMÉ:

« Je n'ai jamais eu l'intention de faire éclater la toile carrée!! Mais je le faisais quand même!!  
Je détestais toute technisation de l'art - mais - étais forcé de m'en occuper, - la faisais même comme mon métier... et pas seulement comme mon métier - mais il m'arrivait de devenir directeur d'un institut cinématographique!!!

Je ne croyais pas excessivement en « L'éducation », (mais à la vitalisation des possibilités naturelles - existants en chaque être humain) - (on apprend bien par la lecture des livres) ... mais je devenais professeur!!!

Selon ma nature je suis impulsif et spontané... mais depuis 40 ans j'ai travaillé incessamment à l'intégration de l'expression subjective et personnelle dans un ordre objectif et sur-personnel, - en théorie et pratiquement, - en peinture et en film!!

J'avais la plus grande difficulté à surmonter l'inhibition d'écrire quelque chose, - mais j'ai publié enfin une revue - et j'ai écrit plusieurs livres et de nombreux articles! Ma vie se développait alors nettement contre mes intentions?

Mais il me semble que ma nature, au fond, a joué son propre jeu avec toutes ces non-intentions! Elle a vérifié et rationalisé finalement mes détours et mes erreurs comme contributions possibles vers un but final... malgré mes intentions contraires: avec le résultat qu'à la fin toutes ces activités non-coordonnées ont contribué à une façon ou à l'autre de réaliser la vision spontanée du jeune homme de 18 ans, à créer « des reflets d'une mélodie de couleurs et de formes » - sinon au ciel au moins ici bas.»

Hans Richter - 40 ans de peintures-rouleaux – Galerie Denise René, Paris, 1960

Dans les années 1960-1970, Hans Richter multiplia les expositions en Europe et aux Etats-Unis tout en poursuivant ses recherches plastiques à travers les reliefs.

Hans Richter meurt à Locarno en 1976 à l'âge de 88 ans, laissant une œuvre visionnaire dans les créations d'avant-garde au XX<sup>e</sup> siècle.



○ 1

### HANS RICHTER

1888 - 1976

#### SELBSTPORTRÄT, 1911

Dessin au crayon sur papier  
signé et daté «1911» en bas à droite, titré au dos  
27 x 23 cm (10,53 x 8,97 in.)

#### PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 25

#### EXPOSITION :

Berlin, Akademie der Kunst, «Hans Richter - Ausstellung», 30 janvier - 7 mars 1982, n°6  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung», 15 avril-23 mai 1982, n°6  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus, «Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°6  
BIBLIOGRAPHIE :  
Cleve Gray, «Hans Richter by Hans Richter», New York, 1971, reproduit p. 23

4 000 / 5 000 €



○ 2

### HANS RICHTER

1888 - 1976

#### PORTRAIT D'UNE BARONNE, 1916

Pastel et fusain sur papier crème  
signé du monogramme et daté «16» au crayon en bas à droite,  
contresigné, daté «16» et titré «Frl. von x...» (Hila von Ribay?) au dos  
29,50 x 23,50 cm (11,51 x 9,17 in.)

#### PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 666

#### EXPOSITION :

New York, Finch College Museum of Art,  
Contemporary Study Wing, «Hans Richter», 1968

3 000 / 4 000 €



3

### HANS RICHTER

1888 - 1976

#### PORTRAIT IMAGINAIRE DU POETE SCHILLER, 1903

Dessin au crayon et rehaut de pastel sur papier  
signé du monogramme et daté «03» en bas à droite,  
contresigné et daté au dos  
25,50 x 23 cm (9,95 x 8,97 in.)

#### PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 548

1 500 / 2 000 €



○ 4

### HANS RICHTER

1888 - 1976

#### ALLEE (KURFÜRSTENDAMM), 1913

Dessin à l'encre et lavis d'encre sur papier  
signé du monogramme et daté «13» au crayon en bas à droite  
15 x 10,50 cm (5,85 x 4,10 in.)

#### PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 588

#### BIBLIOGRAPHIE

«Hans Richter, Opera Grafica dal 1902 al 1969»,  
La Nuova Foglio Editrice, 1976, reproduit p. 213

2 500 / 3 000 €



○ 5

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**ALLEE, 1913**

Pointe sèche  
épreuve signée, titrée, annotée «probednick» (épreuve d'essai)  
et datée «1913» au crayon dans la marge  
12,5 X 10 cm. (le cuivre)  
33 x 24,5 cm. (la feuille)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 585

**BIBLIOGRAPHIE :**

«Hans Richter, Opera Grafica dal 1902 al 1969»,  
La Nuova Foglio Editrice, 1976.  
Reproduit p. 213 (une autre épreuve)

800 / 1 000 €



○ 6

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**HÄUSER, 1916**

Dessin à l'encre et mine de plomb sur papier fin (petites déchirures)  
signé du monogramme et daté «16» en bas à gauche  
26 x 19 cm (10,14 x 7,41 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 648

4 000 / 5 000 €



○ 7

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**STRASSE, 1914**

Dessin à l'encre et rehaut de gouache sur papier  
signé et daté «14» en bas à droite  
29,50 x 20 cm (11,51 x 7,80 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 855

**EXPOSITIONS**

Berlin, Akademie der Künste,  
«Hans Richter - Ausstellung», 30 janvier - 7 mars 1982, n°34  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung»,  
16 avril-23 mai 1982, n°34  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus,  
«Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°34  
New York, Salander-O'Reilly Galleries

5 000 / 6 000 €



Hans Richter en 1921

«Autrefois le peintre créait son œuvre  
en fonction du spectateur; aujourd'hui  
il part de l'œuvre pour aller au  
spectateur»

8

## HANS RICHTER

1888 - 1976

### ARBEITER (TRAVAILLEURS), 1913

Huile sur toile  
signée du monogramme en bas à droite, titrée et datée au dos  
109 x 80 cm (42,51 x 31,20 in.)

#### PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 905

#### EXPOSITION :

Berlin, Akademie der Künste, «Hans Richter,  
Ein Leben für Bild und Film», 17 octobre - 16 novembre 1958, n°9  
Rome, Galleria Nazionale d'Arte Moderna, «Hans Richter», décembre  
1958 - janvier 1959, n°9  
Amsterdam, Stedelijk Museum, «Hans Richter, schild er film»,  
10 mars - 10 avril 1961, n° 9  
Turin, Galleria Civica d'Arte Moderna, «Hans Richter»,

19 mai - 12 juin 1962, n° 14, reproduit p. 46  
Berlin, Akademie der Künste, «Hans Richter - Ausstellung»,  
30 janvier - 7 mars 1982, n°24  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung»,  
16 avril-23 mai 1982, n°24

Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus,  
«Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°24

#### BIBLIOGRAPHIE :

«Hans Richter», La Nuova Foglio Editrice, 1978, reproduit p. 64  
«Voici des ouvriers maniant la pelle et la pioche. Peu importe leur  
travail. Ils dissocient l'espace. Ils découvrent ses stratifications  
dans le plan. La vie dont par eux l'œuvre s'anime va de l'intérieur  
vers l'extérieur. Autrefois le peintre créait son œuvre en fonction du  
spectateur; aujourd'hui il part de l'œuvre pour aller au spectateur».  
Théodore Däubler, dans Die Aktion 1916. Retranscrit  
dans Hans Richter, Editions du Griffon 1965, page 15

45 000 / 60 000 €





9

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**CELLO (VIOLONCELLISTE), 1916**

Dessin au crayon sur papier  
signé du monogramme, datée «16» et titrée en bas à droite  
30,50 x 24 cm (11,90 x 9,36 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 622

2 000 / 3 000 €



10

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**MUSICIENS DES RUES, 1916**

Dessin à l'encre bleue et mine de plomb sur papier  
Signé du monogramme et daté «16» en bas à droite, titré au dos  
28 x 20 cm (10,92 x 7,80 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 870  
**EXPOSITION :**  
New York, Finch College Museum of Art, Contemporary Study Wing,  
«Hans Richter», 1968, n° 24  
New York, Byron Gallery, «Hans Richter, Art 1905-1967», 1968, n° 24  
Berlin, Akademie der Künste, «Hans Richter - Ausstellung»,  
30 janvier - 7 mars 1982, n°76  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung», 16 avril-23 mai  
1982, n°76  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus,  
«Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°76  
New York, Salander & O'Reilly Galleries, «Hans Richter»

3 000 / 4 000 €



11

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**SOLDIER, 1915**

Dessin à l'encre sur papier  
signé du monogramme et daté «15» en bas à gauche, titré au dos  
12,50 x 10,50 cm (4,88 x 4,10 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 859  
*«A cette époque, ayant acquis une liberté totale d'expérimentation, Richter pouvait se permettre de revisiter sa période précédente d'expressionnisme, dans un sens plus visionnaire et privé du risque d'être incohérent; ni ne dédaignait-il d'autres excursions sur les scènes sociales et politiques. Ceci se retrouve dans certains dessins thématiques autour des années 1914, et se confirme tout particulièrement dans un article publié en 1917 dans Zeitecho, dans lequel il fit sa plus violente attaque en écrivant: «...dans le future, si nous continuons à peindre et à travailler sans égard (en tant que personnes et en tant qu'artistes) aux événements extérieurs, nous travaillerons et peindrons dans un monde vide d'héritage spirituel, pour un monde de cadavres...comment pouvons nous accepter en silence la responsabilité que tout est si cruel et brutal...? En conséquence directe, lisez «The country without sense», «Emperor Wilhelm and his army», or «From the trenches», de 1917, pour n'en citer que quelques uns». Roberto Sanesi in his introduction to «Hans Richter», La Nuova Foglio Editrice, 1978*

800 / 1 000 €



12

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PORTRAIT DU DR. LEVIN, 1916**

Dessin à l'encre bleue sur papier à lettre de l'hôtel de l'Épée à Zurich  
signé du monogramme, titré et daté «16» en bas à droite  
26,50 x 21,50 cm (10,34 x 8,39 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 860  
**EXPOSITION :**  
New York, Salander-O'Reilly Galleries,  
Le Dr. Levin était un Municois membre du Concile des Travailleurs de la République Communiste, aussi devenu un membre fondateur du Parti Communiste allemand (KPD).

3 500 / 4 000 €



○ 13

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**FERDINAND HARDEKOPF, 1917**

Dessin à l'encre et lavis d'encre sur papier  
signé du monogramme et daté «1917» en bas à droite  
26,50 x 21 cm (10,34 x 8,19 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 701  
Richter réalisa plusieurs dessins de son très bon ami Ferdinand Hardekopf. Hardekopf était un poète qui participait, avec Tzara, Serner et Breton, aux lectures du groupe Dada de Zurich. Il écrivit un manuscrit de mille pages intitulé « La Décadence de la Langue Allemande », qui fut perdu à la frontière Suisse lorsque sa femme et lui fuyaient le régime nazi en France. Hardekopf était fiancé avec Hemmy Hennings avant que celle-ci ne rencontre et se mari avec Hugo Ball.

2 000 / 3 000 €



○ 14

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**PORTRAIT DU DR. LEVIN, 1917**

Dessin à l'encre et mine de plomb sur papier quadrillé  
titré et daté «17» en bas à droite  
19 x 15,50 cm (7,41 x 6,05 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 691

**BIBLIOGRAPHIE :**

Berlin, Akademie der Kunst, «Hans Richter - Ausstellung», 30 janvier - 7 mars 1982, reproduit au catalogue p.21(Exposition itinérante à Munich et Zürich)

2 000 / 2 500 €



15

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**AUTO PORTRAIT, 1917**

Dessin à l'encre sur papier  
signé du monogramme et daté «17» en bas à droite  
21 x 13,50 cm (8,19 x 5,27 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 688  
*« Depuis mon jeune âge à l'école, depuis que je commençais sérieusement à dessiner avec passion, autour de 1902, je fus mon propre modèle, toujours disponible et bon marché. Les lignes de mon visage, un œil qui pouvait être réalisé de telle manière qu'il vous regarde, l'étude de différentes expressions dépendamment de la lumière; la fascination lorsque sur le papier blanc un être humain, moi, apparaissait, toutes ces choses n'ont jamais cessées de me passionner. De me créer une seconde identité était mon secret. »*

Hans Richter, Opera Grafica dal 1902 al 1969, La Nuova Foglio Editrice 1976; Page 58

2 000 / 2 500 €



○ 16

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**ETUDE DE COUVERTURE POUR  
« DER FREIE VERLAG », 1917**

Dessin à l'encre sur le papier à lettre du City Hôtel de Zurich  
signé du monogramme et daté «17» en bas à droite  
21 x 14 cm (8,19 x 5,46 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 712

**BIBLIOGRAPHIE :**

«Hans Richter, Opera Grafica dal 1902 al 1969», La Nuova Foglio Editrice, 1976, reproduit p. 269  
*« Que veux dire; Der Frie Verlag? Cela signifie «La Presse Libre». C'était une maison d'édition; ils produisaient Die Freie Zeitung, qui était un hebdomadaire, je crois. Le Freie Verlag avait été fondé par le Consul Général du Reich à Bern en 1917. Il s'appelait von Schlieffen. C'était un homme qui avait compris et détestait ce qui ce passait en Allemagne. Alors il renonça à sa position de consul allemand et donna de l'argent pour financer Freie Verlag, qui se consacra à des publications à l'encontre du Kaiser et de la guerre, démontrant ainsi que tous les Allemands n'étaient pas forcément d'accord avec la politique du Reich. Dr. Hermann Roesemeier en était l'éditeur. »* in The World Between the Ox and the Swine, Museum of Art, Rhode Island School of Design, 1971.

2 500 / 3 000 €



○ 17

#### HANS RICHTER

1888 - 1976

##### DADA KOPF, 1917

Dessin à l'encre et mine de plomb sur papier  
signé du monogramme et daté «17» au crayon en bas à droite  
27 x 20,50 cm (10,53 x 8 in.)

##### PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 633

##### EXPOSITION :

New York, Finch College Museum of Art, Contemporary Study Wing,  
«Hans Richter», 1968, n°32  
New York, Byron Gallery, «Hans Richter, Art 1905-1967», 1968, n°32  
New York, Galerie Denise René, «Hans Richter», 1973, n°69  
Les Sables d'Olonne, Musée de l'Abbaye Sainte-Croix,  
«Hans Richter, dessins et portraits Dada», 1978, n°26  
Berlin, Akademie der Künste, «Hans Richter - Ausstellung»,  
30 janvier - 7 mars 1982, n°113  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung»,  
16 avril-23 mai 1982, n°113  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus,  
«Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°113  
Zurich, Galerie Proarta, «Hans Richter & Hans Arp»,  
10 mars - 7 mai 1995  
Des Moines, Steven Vail Galleries

4 000 / 5 000 €



○ 18

#### HANS RICHTER

1888 - 1976

##### DADA KOPF REDNER OU ORATOR, 1918

Linogravure et rehauts de gouache sur papier fin  
signé du monogramme, titré et daté «18» au crayon en bas à gauche  
24 x 17,50 cm (9,36 x 6,83 in.)

##### PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 618

##### EXPOSITION :

Berlin, Akademie der Künste, «Hans Richter - Ausstellung»,  
30 janvier - 7 mars 1982, n°184 reproduit p.92  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung»,  
15 avril-23 mai 1982, n°184 reproduit p.92  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus, «Hans Richter -  
Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°184 reproduit p. 92  
Frankfurt, Deutsches Filmmuseum, «Hans Richter, Malerei und Film»,  
1989, n°43 reproduit p.66  
University of Iowa, Art Museum

##### BIBLIOGRAPHIE :

«Hans Richter, Opera Grafica dal 1902 al 1969», La Nuova Foglio  
Editrice, 1976, reproduit p. 276  
«...Pour moi, c'était déjà la révolution (1917).  
*Ces dessins montrent l'excitation que je ressentais ; le pro et contra des  
arguments, l'orateur qui harangue les foules en dessous, et les gens  
qui criaient de la rue. Cette excitation est articulée en trois groupes :  
l'orateur, les gens lui répondant, et les gens parlant entre eux...*  
*Ces dessins sont tous des variations de la même idée, et ceux ci sont  
des études pour les personnages dans la foule. Plus tard, j'ai réalisé  
quelques uns des orateurs de façon très abstraite»* Hans Richter

2 000 / 2 500 €



○ 19

#### HANS RICHTER

1888 - 1976

##### NU, 1916

Bois, épreuve sur papier fin  
22 x 19 cm (8,58 x 7,41 in.)

##### PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 661

2 000 / 2 500 €



○ 20

#### HANS RICHTER

1888 - 1976

##### HUND I, 1916

Bois, épreuve sur papier fin  
signé du monogramme et daté «16» au crayon en bas à droite,  
titré en bas à gauche  
16,50 x 24,50 cm (6,44 x 9,56 in.)

##### PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 668  
EXPOSITION :  
Berlin, Akademie der Künste, «Hans Richter,  
Ein Leben für Bild und Film», 17 octobre - 16 novembre 1958, n°12  
Rome, Galleria Nazionale d'Arte Moderna, «Hans Richter», décembre  
1958 - janvier 1959, n°12  
Amsterdam, Stedelijk Museum, «Hans Richter, schild er film»,  
10 mars - 10 avril 1961, n° 12  
Frankfurt, Deutsches Filmmuseum, «Hans Richter, Malerei und Film»,  
1989, reproduit p. 53, n°21

1 200 / 1 500 €



○ 21

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**MITMENSCH (CO-MAN, CO-HUMAIN), 1917**

Dessin au crayon sur papier fin  
signé du monogramme et daté «17» en bas à droite,  
titré et daté au dos  
25 x 18,50 cm (9,75 x 7,22 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 714

**EXPOSITION :**  
Rhode Island, Museum of Art, «The World between the ox and the swine, Dada Drawings by Hans Richter», 16 septembre - 24 octobre 1971, n°33, reproduit p.31. Exposition itinérante, Harvard University, Cambridge - Yale University Art Gallery, New Haven - The University Art Gallery, Albany - The University of Michigan Museum of Art, Ann Arbor - Cornell University, Ithaca - Art Gallery, Postdam - University of North Carolina, Chapel Hill, entre 1971 et 1972

« Ceci est une scène paisible. Quelque chose a déjà été accompli. Ici, il est à la maison, son rêve de l'homme se surpassant pour attendre l'état d'être humain éternel est accentué par une atmosphère qui rappelle le chez-soi, par des fleurs, par un train circulant paisiblement sur un pont au-delà de la fenêtre. Le pain et la boisson sont sur la table, et la femme nue est aussi représentée, l'amour est présent. Ce dessin a un style différent, plus doux ».  
Hans Richter

1 800 / 2 200 €



○ 22

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**TOTENKLAGE, 1917**

Dessin au lavis d'encre sur papier fin  
signé du monogramme et daté «17» à l'encre bleue en bas à droite  
26,50 x 20,50 cm (10,34 x 8 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 877

**EXPOSITION :**  
Berlin, Akademie der Kunst, «Hans Richter - Ausstellung», 30 janvier - 7 mars 1982, n°139  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung», 16 avril-23 mai 1982, n°139  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus, «Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°139  
New York, Salander & O'Reilly Galleries, «Hans Richter»  
*Dessin réactionnaire / anti-guerre*

2 000 / 2 500 €



○ 23

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**ABSTRAKTION, 1917**

Dessin à la mine de plomb et crayons de couleurs sur papier  
signé du monogramme et daté «19» en bas à droite, titré au dos  
26 x 18,50 cm (10,14 x 7,22 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 627

**EXPOSITION :**  
New York, Finch College Museum of Art, Contemporary Study Wing, «Hans Richter», 1968, n°59  
Berlin, Akademie der Kunst, «Hans Richter - Ausstellung», 30 janvier - 7 mars 1982, n°188  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung», 16 avril-23 mai 1982, n°188  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus, «Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°188  
Paris, Galerie Denise René, 1975.

**BIBLIOGRAPHIE :**  
Paris, Galerie Denise René, «Hans Richter, Oeuvres Dada», mai 1975, reproduit au catalogue p.22  
«Hans Richter, Opera Grafica dal 1902 al 1969», La Nuova Foglio Editrice, 1976, reproduit p. 145.

5 000 / 6 000 €



○ 24

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PORTRAIT DE HANS ARP  
POUR «DER ZELTWEG», 1918**

Dessin au report de papier carbone bleu sur papier  
signé du monogramme et daté «18» en bas à droite  
20 x 26,50 cm (7,80 x 10,34 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 841

**EXPOSITION :**  
Berlin, Akademie der Kunst, «Hans Richter - Ausstellung», 30 janvier - 7 mars 1982, n°160  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung», 16 avril-23 mai 1982, n°160  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus, «Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°160  
New York, Salander-O'Reilly Galleries

**BIBLIOGRAPHIE :**  
Cleve Gray, «Hans Richter by Hans Richter», New York, 1971, reproduit p. 34  
«Voici certains des portraits que j'ai fait d'Arp pour son magazine Zeltweg. Zeltweg veut dire la Rue de la Tente, c'était la rue à Zurich où vivait Arp, où il avait son atelier. L'écrivain allemand Otto Flake, Tzara et Arp publièrent ensemble en 1919 un numéro de Zeltweg, à la fin de Dada Zurich, on pourrait le décrire comme une sorte de paraphrase de Dada. Je n'ai par ailleurs, jamais vu le magazine car entretemps, j'étais retourné [avec Viking Eggeling] en Allemagne sur la propriété de mes parents à Klei-Kölzig. J'avais fait plusieurs portraits d'Arp de forme plus ou moins abstraite. J'utilisais le bleu du papier carbone car je préférais ce bleu au noir du crayon à papier. Je réalisais le dessin original, mais le résultat était vraiment la copie, la copie était l'original. Je ne me souviens plus si je les ai tous fait avec un crayon ou juste en dessinant sur le papier carbone avec des clous ou des bouts de bois. Seulement un des numéros de Zeltweg fut publié; dans celui-ci aucun de mes dessins furent reproduits car ils étaient destinés à la couverture du numéro 2.»  
Hans Richter by Hans Richter, édité par Cleve Gray en 1971: page 34.

3 000 / 4 000 €



○ 25

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**ETUDE POUR LA TABLE DES «MITMENSCH»  
OU «CO-MAN», 1917**

Lavis d'encre de Chine sur papier fin  
signé du monogramme et daté «17» au crayon en bas à droite  
25 x 19,50 cm (9,75 x 7,61 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 725

**BIBLIOGRAPHIE :**

«Hans Richter, Opera Grafica dal 1902 al 1969», La Nuova Foglio  
Editrice, 1976. Reproduit p. 289

1 500 / 2 000 €



○ 26

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**MANN UND SCHLANGE  
(HOMME ET SERPENT - SERIE AFRIQUE), 1916**

Dessin au fusain sur papier  
titré et daté «16» au crayon au dos  
28 x 22 cm (10,92 x 8,58 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 34

**EXPOSITION :**

Berlin, Akademie der K unst,

«Hans Richter - Ausstellung», 30 janvier - 7 mars 1982, n a.k.

Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung»,

15 avril-23 mai 1982, n a.k.

Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus,

«Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n a.k.

1 500 / 2 000 €



○ 27

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**AFRICA, 1916**

Dessin au fusain sur papier marouflé sur toile  
sign e du monogramme et dat e «16» en bas à droite  
41 x 31,50 cm (15,99 x 12,29 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 616

**BIBLIOGRAPHIE :**

«Hans Richter», Galleria «Il Segno» & Deutsche Bibliothek, Rome,  
avril 1970. Reproduit sous le n  2

2 500 / 3 000 €



○ 28

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**DAS GEF ANGNIS (EMMY HENNINGS EN PRISON),  
1916**

Fusain sur papier contrecollé sur toile  
sign e du monogramme et dat e «16» en bas à gauche  
38 x 31 cm (14,82 x 12,09 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 823

**EXPOSITION :**

New York, Salander & O'Reilly Galleries, «Hans Richter»

3 000 / 3 500 €



○ 29

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**TWILIGHT-NIGHT-DAWN (TRIPTYQUE POUR UNE VARIATION DES RÊVES), 1949**

Huile sur trois cartons toilés montés sur panneau peint signé du monogramme et daté «49» en bas à droite titré au dos

30 x 92 cm (11,70 x 35,88 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 200

EXPOSITION :

Berlin, Akademie der Künste, «Hans Richter, Ein Leben für Bild und Film», 17 octobre - 16 novembre 1958, n°38

Zürich, Kunstgewerbemuseum, «Hans Richter, Ein Leben für Bild und Film», 7 mars - 19 avril 1959, n°52

Rome, Galleria Nazionale d'Arte Moderna, «Hans Richter», décembre 1958 - janvier 1959, n°38

Amsterdam, Stedelijk Museum, «Hans Richter, schilder er film», 10 mars - 10 avril 1961, n° 38

Turin, Galleria Civica d'Arte Moderna, «Hans Richter», n°70

BIBLIOGRAPHIE :

«Hans Richter», La Nuova Foglio Editrice, 1978, reproduit p. 92/93

15 000 / 20 000 €



○ 30

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**MINOTAURE II, 1949**

Huile sur carton toilé monté sur panneau signé, titré et daté «1949» au crayon au dos du panneau 37 x 45 cm (14,43 x 17,55 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 110

Projet d'illustration pour le film inachevé de Hans Richter, Minotaure

6 000 / 7 000 €

○ 31

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**DREAM, 1944**

Huile sur carton toilé signé du monogramme en bas à droite, titré et daté «44» au dos 51 x 40,50 cm (19,89 x 15,80 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 54

BIBLIOGRAPHIE :

«Hans Richter», La Nuova Foglio Editrice, 1978, reproduit p. 91

4 000 / 5 000 €



30



31



29



○ 32

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**COUNTERPOINT VARIATION, 1943**

Huile sur toile  
signée du monogramme et datée «43» en bas à droite  
64 x 34 cm (24,96 x 13,26 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 98

*«En faisant un bon de vingt ans...une simple comparaison entre Dada Head de 1923, ou les Contrepoints du début des années 40, prouve qu'il n'y a pas eu de cassure dans le langage de Richter - et que nous avons devant nous une série de variations autour d'un seul Evènement, malgré les différences dans les sous-événements s'y référant...; un ensemble de relations, d'échos formels se faisant échos; dans un système de signes se rattachant à un code exact, bien que n'ayant pas un rapport de cause à effet.»*  
Roberto Sanesi , «Hans Richter», La Nuova Foglio Editrice, 1978

15 000 / 20 000 €



○ 33

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**MAJOR TO MINOR VARIATION TRIPTYCH, 1959**

Triptyque vertical, huile sur toile  
signée du monogramme et datée «59» au crayon  
en bas à gauche du panneau inférieur  
37 x 31 cm. (chaque panneau)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 235

10 000 / 15 000 €



34

34

HANS RICHTER

1888 - 1976

**SIMPLE GESTURES IV**, 1959

Huile sur toile  
signée du monogramme et datée «59» en bas à droite,  
titrée au dos

56,50 x 47 cm (22,04 x 18,33 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 211

EXPOSITION :

Turin, Galleria Civica d'Arte Moderna,  
«Hans Richter», 19 mai - 12 juin 1962, n° 14, reproduit p. 89

8 000 / 10 000 €



35

○ 35

HANS RICHTER

1888 - 1976

**SWING VARIATION**, CIRCA 1960

Huile sur toile montée sur carton  
53,50 x 39 cm (20,87 x 15,21 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 391

4 000 / 5 000 €



36

○ 36

HANS RICHTER

1888 - 1976

**GREGORIAN V**, 1960

Huile sur toile  
signée du monogramme et datée «60» en bas à droite  
66 x 31 cm (25,74 x 12,09 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 217

6 000 / 8 000 €



○ 37

HANS RICHTER

1888 - 1976

**DADA HEAD VARIATION ARR** 1958

Huile et collage sur toile  
signée du monogramme et datée «58» en bas à droite,  
contresignée, titrée et datée «1958» au dos

69 x 49 cm (26,91 x 19,11 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 205

« Arp me dit un jour qu'une de ses sculptures ressemblait à une tête. Et il avait l'habitude de dire, tout spécialement au sujet de mes peintures, « Pourquoi fais tu toujours des têtes ». Il voulait dire cela tout particulièrement par rapport à lui-même, parce qu'il était réellement le modèle pour toutes ces têtes - avec sa tête ovale et son nez en forme de pyramide. Il était de ce fait un sujet parfait. Il me dit un jour, « La tête est à la base de ton travail - quelque chose t'es monté à la tête ! ».

Hans Richter 1969 - Hans Richter par Hans Richter,  
publié par Cleve Gray, 1971. p. 70

18 000 / 20 000 €



○ 38

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**ZWEI GESTALTEN IN GRAU**  
(DEUX PERSONNAGES EN GRIS), 1963

Huile sur toile montée sur carton  
titrée et datée «1963» au dos  
31 x 24 cm (12,09 x 9,36 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 224

EXPOSITION :

Berlin, Akademie der Künst,  
« Hans Richter - Ausstellung », 30 janvier - 7 mars 1982, n°233  
Zurich, Kunsthaus, « Hans Richter - Ausstellung »,  
16 avril-23 mai 1982, n°233  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus,  
« Hans Richter - Ausstellung », 9 juin - 1er août 1982, n°233

4 000 / 5 000 €



○ 39

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**STROKES AND COUNTER STROKES**, 1952

Huile sur carton toilé  
signé et daté «52» au crayon en bas à gauche, titré au dos  
41 x 30,50 cm (15,99 x 11,90 in.)

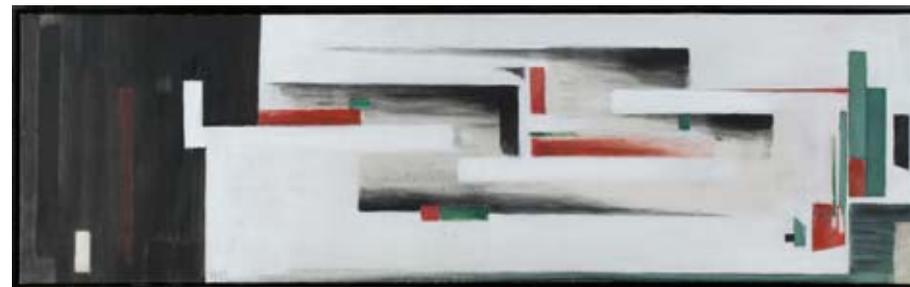
PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 893

EXPOSITION :

New York, Salander & O'Reilly Galleries,  
« Hans Richter »

3 000 / 4 000 €



40



41

○ 40

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**RYTHMICAL SCROLL**  
(ROULEAU RYTHMIQUE), 1942

Huile sur toile  
datée «1942» en bas vers la gauche  
38,50 x 131 cm (15,02 x 51,09 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 200A

8 000 / 10 000 €

○ 41

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**SIMPLE GESTURES RED AND GREEN**, 1958

Huile sur toile  
titrée et datée «1958» au dos  
64 x 89 cm (24,96 x 34,71 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 203

10 000 / 12 000 €



42



43



44

○ 42

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**GESTURE VARIATION**, 1959

Huile sur toile, signée, datée «Rome jan. 9. 59» au dos  
40,50 x 51 cm (15,80 x 19,89 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 209

4 000 / 5 000 €

○ 43

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**ORCHESTRATION STUDY**, CIRCA 1940

Huile sur carton toilé. 40 x 51 cm (15,60 x 19,89 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 138

4 000 / 5 000 €

○ 44

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**LABYRINTH # 7**, 1961

Huile sur toile. 80 x 22 cm (31,20 x 8,58 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 218

EXPOSITION :

Milan, Galleria d'Arte del Grattaciolo,

«Hans Richter», 1961, n°908

Florence, Palazzo Strozzi, «Hans Richter», 22 mars - 28 avril 1963, n°19

4 000 / 5 000 €



○ 45

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**STUDIE ZU BEFREIUNG VON PARIS**

(ETUDE POUR «LIBERATION DE PARIS»), 1944-1945

Huile sur bois

106 x 25,50 cm (41,34 x 9,95 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 145

« Une partie de mon œuvre picturale m'a été inspirée par la guerre menée contre Hitler.

Je recueillis les nouvelles des journaux : campagne de Russie des nazis - cette campagne qui trouva son glorieux dénouement à Stalingrad, le 30 janvier 1943, dix ans, jour pour jour, après la prise du pouvoir par Hitler - ; combats désespérés du Pacifique, de Guadalcanal ; invasion de la Normandie et finalement libération de Paris. A l'origine, je me proposais de ne faire usage de ces coupures de presse qu'à titre de référence. Ce furent finalement mes esquisses, faites, par mesure d'économie, sur du papier journal, qui me suggérèrent une autre idée. Pourquoi, pensai-je, ne pas utiliser les comptes rendus originaux, même les notices émanant du front, les discours et les exhortations, les proclamations inhumaines ?

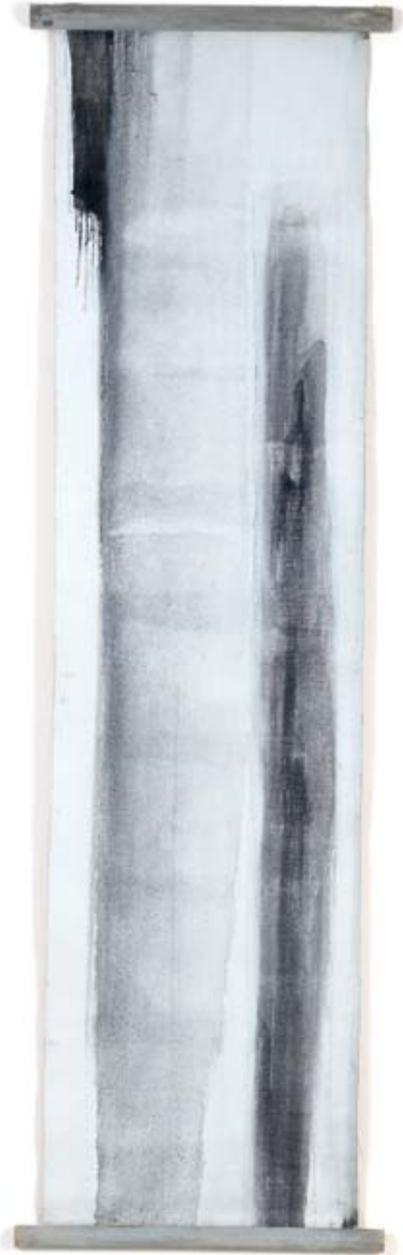
J'incorporais donc les comptes rendus originaux à mes rouleaux, longs d'environ six mètres.

Ainsi prirent forme deux rouleaux-collages. Et tout d'abord Victoire à l'Est (Stalingrad), rouleau horizontal. L'idée m'en vint en lisant une phrase de Tolstoï, dans l'introduction de Guerre et Paix : « Ce ne sont jamais les généraux, mais bien les peuples, qui décident de l'issue de la guerre ». En opposant les formes géométriques (représentant l'appareil guerrier nazi) à l'arrondi des formes organiques (figurant les nations alliées), il me fut possible de développer les deux thèmes de la composition en accord avec les éléments historiques...

La Libération de Paris fut exécutée en rouleau vertical et s'inspirait de l'attitude de l'homme qui, dans un élan d'allégresse et de bonheur, lève les bras vers le ciel. Je traitais le rouleau qui a pour titre l'invasion comme une pure composition symphonique, et sans y incorporer les coupures de journaux que j'avais déjà réunies. C'est une œuvre terminée, tandis que Guadalcanal resta inachevé. Dans tous ces rouleaux - et dans bien d'autres - j'ai orchestré les figures géométriques rectilignes avec la vibration des formes sinueuses ».

«Hans Richter» Éditions du Griffon, Neuchâtel, 1965. Page 62

7 000 / 9 000 €



« À ce jour, le rouleau de toute forme m'intrigue et m'attire, bien que j'ai acquis une issue d'expression cinématique dans mes films. »

○ 46

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**MOTORYTHM I**, 1960

Huile sur toile libre (rouleau)  
signée du monogramme et datée «1960» en bas à droite  
137 x 40 cm (53,43 x 15,60 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 373

BIBLIOGRAPHIE :

Herbert Read, «Hans Richter», Editions du Griffon, Neuchatel, 1965, reproduit p. 83, n° 93

4 000 / 5 000 €



47

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**FUGUE # 57**, 1957

Huile sur toile libre, rouleau  
signée du monogramme et datée «57» en bas à droite  
193 x 38 cm (75,27 x 14,82 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 361

EXPOSITION :

Berlin, Akademie der Künste, «Hans Richter,

Ein Leben für Bild und Film», 17 octobre - 16 novembre 1958, n°55

Rome, Galleria Nazionale d'Arte Moderna, «Hans Richter»,

décembre 1958 - janvier 1959, n°55

Amsterdam, Stedelijk Museum, «Hans Richter, schild er film»,

10 mars - 10 avril 1961, n° 55

Turin, Galleria Civica d'Arte Moderna, «Hans Richter»,

19 mai - 12 juin 1962, n° 77

« Au début des années 60, je me suis remis au problème des rouleaux ; cette fois sans y donner une fin classique ou triomphante. Ils étaient pour la plupart des kakemonos, des rouleaux verticaux, dans lesquels l'intégration de l'amorphe dans le structurel et le structurel dans l'amorphe, avec des gestes, des intervalles et des thèmes flottant, étaient réalisés sans support classique. Puis vers la fin des années 60, je suis retourné à nouveau vers l'expression la plus simple du « non-forme » - le carré - dans mes reliefs blancs. Je divisais un carré avec des coupures rondes et droites. Ce faisant, j'obtenais deux éléments que je pouvais utiliser encore et encore dans des positions différentes et ainsi composer un rapport infini ou un développement sans début ni fin.

À ce jour, le rouleau de toute forme m'intrigue et m'attire, bien que j'ai acquis une issue d'expression cinématique dans mes films. Mais le rouleau en tant que tel est différent ; en tant qu'objet mouvementé mais sans réel mouvement il a, bien entendu, un désavantage par rapport au film, qui lui représente le mouvement vrai ; mais il a aussi de grands avantages. Il nous permet de faire des allers-retours en méandre dans le temps et l'espace. Cela donne au rouleau une caractéristique distinctive et très spéciale, il stimule une attitude émotionnelle ou un comportement, il invite à la contemplation. Dans les dernières quarante années, j'ai développé deux types de rouleaux. Un dans lequel l'œil du spectateur connecte des événements ou des accords isolés, comme je les appels, et l'autre sorte, développé plus tard, dans lequel la forme-mouvement chevauche et s'interpénètre dans un courant ininterrompu. Hans Richter by Hans Richter, édité par Cleve Gray en 1971, page 127.

5 000 / 7 000 €



48

○ 48

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**FUGUE I**, 1959

Gouache, lavis d'encre et collage sur papier  
signé du monogramme et daté «59» en bas à droite, contresigné,  
titré et daté «1959» au dos de l'ancien montage  
15 x 48 cm (5,85 x 18,72 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 13

EXPOSITION : Turin, Galleria Civica d'Arte Moderna,

«Hans Richter», 19 mai - 12 juin 1962, n°96

New York, Finch College Museum of Art, Contemporary Study Wing,

«Hans Richter», 1968, n°82

New York, Byron Gallery, «Hans Richter, Art 1905-1967», 1968, n°82

1 500 / 2 000 €

○ 49

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**STUDIE ZU BEFREIUNG VON PARIS**  
(ETUDE POUR «LIBERATION DE PARIS»), 1944

Lavis d'encre de Chine sur papier  
signé du monogramme et daté «44» en bas à droite  
28 x 11 cm (10,92 x 4,29 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 775

EXPOSITION :

Turin, Galleria Civica d'Arte Moderna,

«Hans Richter», 19 mai - 12 juin 1962, n°67

Berlin, Akademie der Künste, «Hans Richter - Ausstellung»,  
30 janvier - 7 mars 1982, n°204

Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung»,  
16 avril-23 mai 1982, n°204

Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus,  
«Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°204

800 / 1 000 €



49



50



51

50

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**FOUR BIRDS**, 1963

Panneau gravé polychrome  
titré et daté «1963» au dos  
38 x 100 cm (14,82 x 39 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 94

EXPOSITION :

New York, Finch College Museum of Art, Contemporary Study Wing,

«Hans Richter», 1968, n° 90,

reproduit p. 23

New York, Byron Gallery, «Hans Richter, Art 1905-1967»,

1968, n° 90, reproduit p. 23

BIBLIOGRAPHIE : Herbert Read, «Hans Richter», Editions du Griffon,  
Neuchatel, 1965, reproduit p. 94, n° 109

6 000 / 8 000 €

51

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**FOUR BIRDS**, 1963

Dessin au fusain sur papier  
signé du monogramme et daté «63» en bas à gauche, titré au dos  
39,50 x 82 cm (15,41 x 31,98 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 783

2 000 / 2 500 €



«Voilà ce que la vie, le nombre des années, la chance, ont réalisés. Mettez la face à nouvelle relation (humaine et spirituelle), réveillez la dans une nouvelle vie.»

○ 52

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PATROCOLO'S SHIELD VARIATION, 1964**

Sculpture en bois gravé et plaques de cuivre montées sur un socle  
Hauteur: 115 cm (45,28 in.)

PROVENANCE:

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession: 160

« Pourquoi tout se cuivre, laiton, aluminium [et gravures] sur ces vieux bouts de bois?

*Ou pourquoi ces lignes qui se retournent sur elles mêmes sur le fond naturel de la peinture?*

*Le matériau: ici du bois, vieilli par les années, usé et délabré, là le paysage des effets accidentels de la couleur qui coule.*

*Tout cela a déjà une expression, UNE EXISTENCE - oui, mais a aussi une invitation à l'interprétation.*

REGARDEZ:

*Voilà ce que la vie, le nombre des années, la chance, ont réalisés.*

*Mettez la face à nouvelle relation (humaine et spirituelle), réveillez la dans une nouvelle vie.*

*De cette manière un nouvel effet est créé entre la nature et l'artiste, dans lequel l'artiste est à la fois metteur en scène et dirigé.»*

Hans Richter by Hans Richter édité par Cleve Gray en 1971, page 162

8 000 / 10 000 €



○ 53

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PATROCOLO'S SHIELD VARIATION, CIRCA 1960**

Racine gravée polychrome montée sur plaque de cuivre  
61 x 66,50 x 8 cm (23,79 x 25,94 x 3,12 in.)

PROVENANCE:

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession: 170

5 000 / 6 000 €



○ 54

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**LES DEUX - THE TWO, CIRCA 1960**

Relief, écorce d'arbre gravée polychrome et pièces de cuivre montés sur une plaque de cuivre, titré au dos  
110 x 36 x 4 cm (42,90 x 14,04 x 1,56 in.)

PROVENANCE:

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession: 169

BIBLIOGRAPHIE:

Herbert Read, «Hans Richter», Editions du Griffon, Neuchâtel, 1965, reproduit p. 97, n° 113

4 000 / 5 000 €



○ 55

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**DYMO IN RAW WOOD # 4, 1970**

Relief en bois découpé polychrome et métal  
signé et situé «Southbery, Connecticut» au dos  
73 x 110 cm (28,47 x 42,90 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 91

6 000 / 8 000 €



○ 56

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**BROWN LABYRINTH, 1962**

Huile sur toile  
signée, titrée et datée «62» au dos  
66 x 33 cm (25,74 x 12,87 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 234

4 000 / 5 000 €



○ 57

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**L'INCERTEZZA (L'INCERTITUDE - VARIATION  
SUR LE THEME DES LABYRINTHES), 1966**

Huile, crayon et collage sur toile montée sur carton  
signée du monogramme et datée «66» en bas à droite  
45 x 30,50 cm (17,55 x 11,90 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 238

EXPOSITION :

Berlin, Akademie der Kunst,  
«Hans Richter - Ausstellung», 30 janvier - 7 mars 1982, n°238  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung»,  
16 avril-23 mai 1982, n°238  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus, «Hans Richter -  
Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°238  
Frankfurt, Deutsches Filmuseum, «Hans Richter, Malerei und Film»,  
1989, n°73 reproduit p.91

*«Une ligne qui se ferme sur elle-même, se ramifie, s'enchevêtre,  
limite un plan, se recoupe et tourne... est une forme  
de méditation.*

*... C'est aussi un labyrinthe,*

*... Ou une mélodie qui s'élanche et retombe, jaillit à droite et à gauche,  
une suite de gestes,*

*... Ou une mélodie qui allie la brève à la longue, l'aigüe à la grave.*

*... La couleur peut s'y ajouter en contrepoint.*

*Peut-être est-elle encore le glissement sur la nappe lisse d'un lac?*

*... Ou la croissance soudaine et miraculeuse d'un cristal?*

*... Une énigme à résoudre!*

*... Un problème résolu!*

*... Une formule magique qui protège du chaos?*

*... Un acte du hasard, auquel l'esprit humain donne un sens...*

*ou d'aventure la rencontre insolite avec soi-même?*

*La ligne peut exprimer tout cela.*

*Et pourtant sa signification dernière est inconnue.»*

«Hans Richter» Éditions du Griffon, Neuchâtel, 1965. Page 88

4 000 / 5 000 €



58

○ 58

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**OCTOBER EVE OU LE DORMEUR (ECHO/  
LABYRINTHE VARIATION), 1964**

Huile et collage sur toile  
signée du monogramme, datée «1964» et titrée au dos  
31 x 114,50 cm (12,09 x 44,66 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 240

BIBLIOGRAPHIE : Herbert Read, «Hans Richter», Editions du Griffon,  
Neuchâtel, 1965, reproduit p. 103, n° 118

«*Respectez la nature : elle est dans l'écoulement de la peinture sur  
la toile. Vous pouvez l'aider observer et secouer arrêter et utiliser cet  
instant, cette constellation qui vous inspire laquelle a une expression  
comme équivalence à vos pensées et à vos sentiments. Cette « nature  
« - ce produit créé par la non-résistance*

*de l'écoulement des couleurs dirigé en bougeant lentement la toile  
de bas en haut de gauche à droite doit être intégré dans vos plans  
ou mieux, vice-versa ou mieux encore, vice-versa du vice-versa.  
Le « produit de la nature « doit - dans des conditions idéales - créer  
une très simple unité UNITÉ*

*dans le jeu et contre jeu, dans la pénétration mutuelle de la nature  
avec vous même, devrait accomplir une dynamique de tranquillité.»*  
Hans Richter : Il Caos il Gesto la Vita, Edizioni della Pergola 1975

8 000 / 10 000 €



59

○ 59

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**ECHO - YELLOW AND BLUE, 1967**

Huile et collage sur toile montée sur carton  
signée et datée «67» en bas à droite, titrée au dos du montage  
35 x 54,50 cm (13,65 x 21,26 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 56

3 000 / 4 000 €



60

○ 60

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**COHESION VARIATION  
(PRO CONTRA OU ECHO), 1967**

Huile sur toile montée sur panneau  
signée du monogramme, datée «67» en bas à droite  
28 x 78 cm (10,92 x 30,42 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 2

3 000 / 4 000 €



61

○ 61

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**LABYRINTH VARIATION, 1961**

Aquarelle et fusain sur papier  
signé du monogramme et daté «61» au crayon en bas à droite,  
cachet sec de la succession en bas à gauche  
27 x 19,50 cm (10,53 x 7,61 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : GB11-5

1 200 / 1 500 €



62

62

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**TROIS FORMES LIBRES, 1964**

Lavis d'encre, gouache, crayon et collage sur papier marouffé sur toile  
signé du monogramme et daté «64» en bas à gauche, titré au dos  
47,50 x 35,50 cm (18,53 x 13,85 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 85

1 500 / 2 000 €



○ 63

HANS RICHTER

1888 - 1976

**VARIATION TÊTE DADA (D'APRES  
UN MODELE DE 1919), 1969**

Gouache et encre sur papier  
26,50 x 17,50 cm (10,34 x 6,83 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 806

1 200 / 1 500 €



○ 64

HANS RICHTER

1888 - 1976

**SWING LABYRINTH STUDY, CIRCA 1960**

Lavis d'encre et fusain sur papier  
cachet sec de la succession en bas à gauche  
26,50 x 20 cm (10,34 x 7,80 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : GB5-6

Réalisé au dos d'une revue de presse de 1957 pour la sortie  
du film de Richter 8 x 8

1 200 / 1 500 €



○ 65

HANS RICHTER

1888 - 1976

**TETE DADA IV, 1969**

Feutre et crayon sur papier  
signé du monogramme et daté «69» au crayon en bas à gauche  
26 x 18 cm (10,14 x 7,02 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 781

EXPOSITION :

Paris, Galerie Denise René, «Hans Richter», mai 1975

2 000 / 2 500 €



66

HANS RICHTER

1888 - 1976

**ÉTUDE DE MOUVEMENT, CIRCA 1966**

Gouache sur papier journal  
signé du monogramme et daté «66» en bas à droite  
16 x 25 cm (6,24 x 9,75 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 778

1 000 / 1 200 €



○ 67

HANS RICHTER

1888 - 1976

**DADA HEAD VARIATION, 1970**

Dessin au fusain sur papier  
daté «70» au crayon en bas à gauche, cachet sec de la succession  
en bas à droite

28,50 x 19,50 cm (11,12 x 7,61 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : GB12-3

Dessin préparatoire pour le livre de Sergio Grandini :

« Le Teste di Hans Richter » (1977)

1 500 / 2 000 €



○ 68

HANS RICHTER

1888 - 1976

**TETE DADA VARIATION, CIRCA 1970**

Aquarelle, fusain et collage sur papier  
28,50 x 20 cm (11,12 x 7,80 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut

Numéro d'inventaire de la succession : 507

2 000 / 2 500 €



○ 69

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**NI MAINS NI PIEDS, 1956**

Aquarelle et collage sur papier  
signé et daté «56» au crayon en bas à droite  
40,10 x 35,50 cm (15,64 x 13,85 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 397

EXPOSITION :

Rome, Galleria Il Segno & Deutsche Bibliothek, « Hans Richter »,

avril 1970, reproduit en couverture du catalogue  
Locarno, Palazzo Morettini, « Hans Richter », août 1989, reproduit p. 35  
Frankfurt, Deutsches Filmuseum, « Hans Richter, Malerei und Film »,  
1989, n°91 reproduit p.98  
Zürich, Galerie Proarta, « Hans Richter & Hans Arp »,  
10 mars - 7 mai 1995, reproduit p.29

5 000 / 6 000 €



○ 70

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**«DADA HEAD AFTER A DRAWING 1918», 1974**

Relief en bois découpé et peint  
signé, titré et daté «1974» au dos  
75 x 65 cm (29,25 x 25,35 in.)

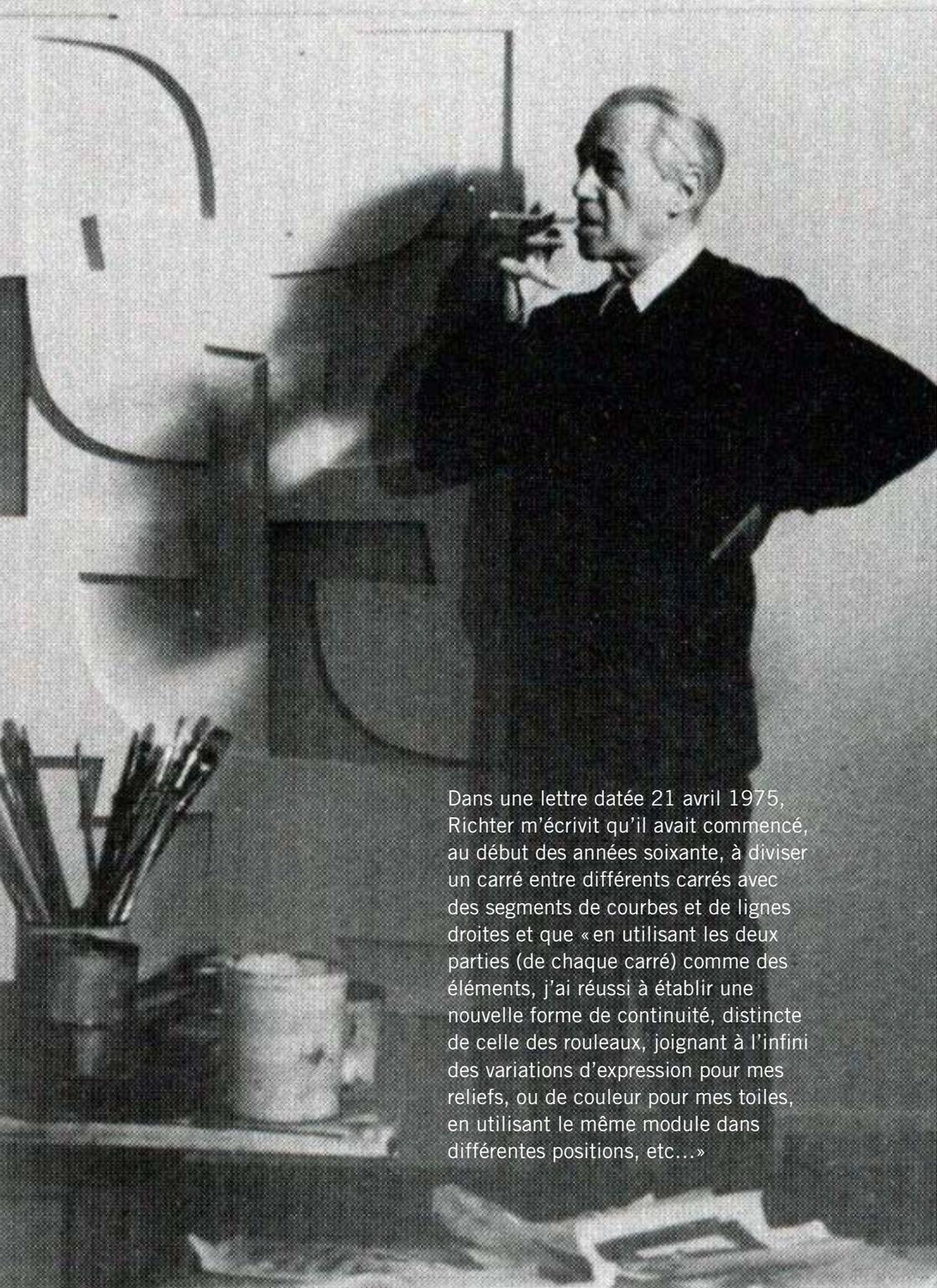
PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 189

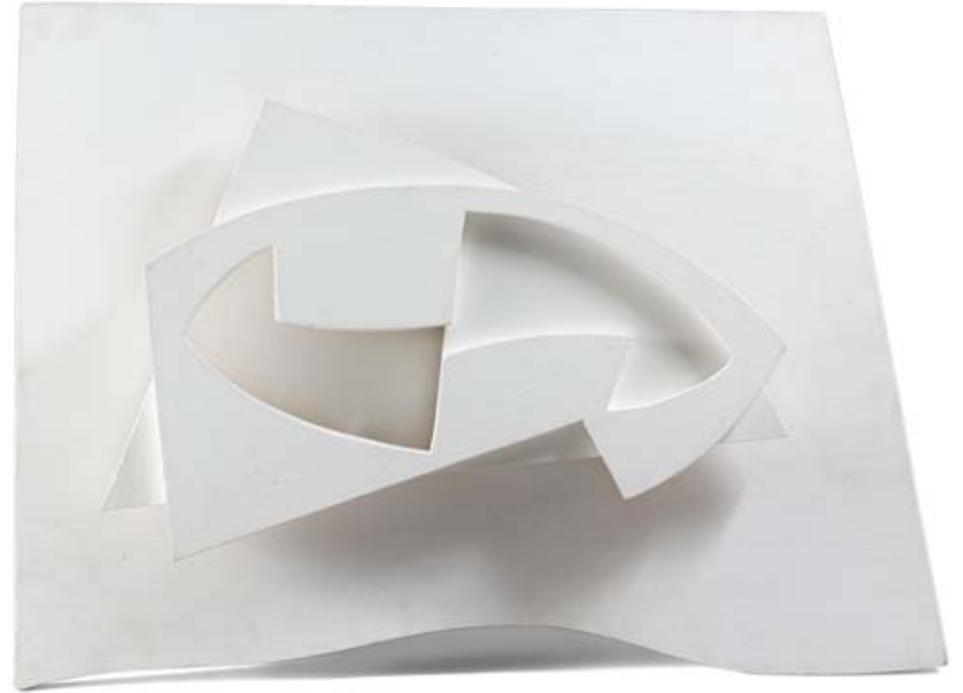
EXPOSITION :

Zürich, Galerie Proarta, « Hans Richter & Hans Arp », 10 mars - 7 mai  
1995 (Illustré en couverture du catalogue)  
Paris, Galerie Denise René, « Hans Richter », n°7

8 000 / 10 000 €



Dans une lettre datée 21 avril 1975, Richter m'écrivit qu'il avait commencé, au début des années soixante, à diviser un carré entre différents carrés avec des segments de courbes et de lignes droites et que « en utilisant les deux parties (de chaque carré) comme des éléments, j'ai réussi à établir une nouvelle forme de continuité, distincte de celle des rouleaux, joignant à l'infini des variations d'expression pour mes reliefs, ou de couleur pour mes toiles, en utilisant le même module dans différentes positions, etc... »



71

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PRO CONTRA VARIATION, CIRCA 1970**

Relief en bois peint  
74 x 103 cm (28,86 x 40,17 in.)  
PROVENANCE :  
Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 191

8 000 / 10 000 €



○ 72

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**COHESION I  
(PRO CONTRA VARIATION), 1967**

Relief en bois découpé et peint  
signé, titré et daté «67» au dos  
70 x 85 cm (27,30 x 33,15 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 108

**EXPOSITION :**

New York, Finch College Museum of Art, Contemporary Study Wing,  
«Hans Richter», 1968, reproduit p. 23

New York, Byron Gallery, «Hans Richter, Art 1905-1967», 1968,  
reproduit p. 23

«Chaque artiste arrive tôt ou tard dans sa vie  
à atteindre le point Zéro, le moment où ce n'est pas son travail qui lui

*paraît important mais son situ, la position qu'il doit prendre en tant  
qu'être spirituel. C'est le moment de son ultime réveil, où l'identité  
entre le travail et la personne - formés en partie de souhaits,  
d'expériences, de désirs - peut être établi. C'est à ce moment qu'il doit  
se débarrasser de ses assimilations et de ses habitudes.*

*C'est le moment où Malevitch s'exprima avec son carré blanc sur fond  
blanc et noir sur noir. Ce ne sont plus des peintures ou des œuvres  
d'art mais des moments de purification, le résultat d'être arrivé  
au point Zéro, de décider d'oublier le Cubisme, le Futurisme, etc.,  
et d'être sans tradition.*

*J'ai expérimenté ce point Zéro à plusieurs reprises sans pouvoir  
le définir aussi radicalement que Malevitch, ou Duchamp avec ses  
Readymade. Je suis revenu après chaque Zéro au principe que j'avais  
tâtonné en 1917/18, dans mes têtes Dada et mes abstractions,  
la simple relation entre le positif et le négatif; conjunction oppositorum.  
Ceci est toujours aujourd'hui, de plus en plus clairement,  
mon point Zéro».*

Hans Richter by Hans Richter, edited by Cleve Gray, 1971. Page 159

10 000 / 15 000 €



○ 73

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**PRO CONTRA VARIATION, 1968**

Relief en bois peint de forme tondo  
signé et daté «68» au dos  
Diamètre: 58,5 cm (23,03 in.)

**PROVENANCE :**

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 116

10 000 / 15 000 €



○ 74

HANS RICHTER  
1888 - 1976

**PRO CONTRA VARIATION**, CIRCA 1970

Relief en bois découpé et peint  
154,50 x 154,50 cm (60,26 x 60,26 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 195

EXPOSITION :

Zürich, Galerie Proarta, « Hans Richter & Hans Arp »,  
10 mars - 7 mai 1995, reproduit p. 17

18 000 / 25 000 €



○ 75

HANS RICHTER  
1888 - 1976

**PRO CONTRA VARIATION**, CIRCA 1970

Relief en bois peint découpé  
140 x 103 cm (54,60 x 40,17 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 193

10 000 / 15 000 €



○ 76

HANS RICHTER  
1888 - 1976

**PRO CONTRA VARIATION**, CIRCA 1960

Relief en fonte d'aluminium  
cachet de la succession au dos  
78 x 77,50 cm (30,42 x 30,23 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno

Numéro d'inventaire de la succession : 179

4 000 / 5 000 €



○ 77

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PRO UND CONTRA # 48, 1968**

Relief en bois polychrome  
79,50 x 79,50 cm (31,01 x 31,01 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 188

**EXPOSITION :**  
Berlin, Akademie der Künst,  
« Hans Richter - Ausstellung », 30 janvier - 7 mars 1982, n°244  
Zurich, Kunsthaus, « Hans Richter - Ausstellung »,  
16 avril-23 mai 1982, n°244  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus,  
« Hans Richter - Ausstellung », 9 juin - 1er août 1982, n°244  
Frankfurt, Deutsches Filmuseum, « Hans Richter, Malerei und Film »,  
1989, n°76 reproduit p.84

10 000 / 12 000 €



78

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PRO CONTRA (VARIATION), 1968**

Relief en bronze à patine brune  
signé et daté «68» en bas à gauche  
61,50 x 47 cm (23,99 x 18,33 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 176

6 000 / 7 000 €



○ 79

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PRO CONTRA VARIATION, 1973**

Relief en métal sur panneau peint  
signé du monogramme et daté «73» en bas à droite  
67 x 64 cm (26,13 x 24,96 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 63

5 000 / 6 000 €



○ 80

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PRO CONTRA VARIATION, 1973**

Relief en métal et métal peint  
signé du monogramme et daté «73» en bas à droite  
61 x 46 cm (23,79 x 17,94 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 62

5 000 / 6 000 €



○ 81

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PRO CONTRA/ COHESION VARIATION, CIRCA 1960**

Relief en aluminium, cuivre et métal monté sur panneau  
recouvert de velours  
signé au dos du panneau  
59 x 48 cm (23,01 x 18,72 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 89

6 000 / 7 000 €



○ 82

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**DYMO VARIATION, CIRCA 1970**

Relief en métal monté sur panneau  
60 x 98 cm (23,40 x 38,22 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 181

4 000 / 5 000 €



○ 83

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**COHESION VII**, 1967

Relief en métal et bois sur panneau  
titré et daté «67» au dos  
75 x 91 cm (29,25 x 35,49 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 122

EXPOSITION :

New York, Finch College Museum of Art, Contemporary Study Wing,  
« Hans Richter », 1968, n°100  
New York, Byron Gallery, « Hans Richter, Art 1905-1967 »,  
1968, n°100

6 000 / 7 000 €



○ 84

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

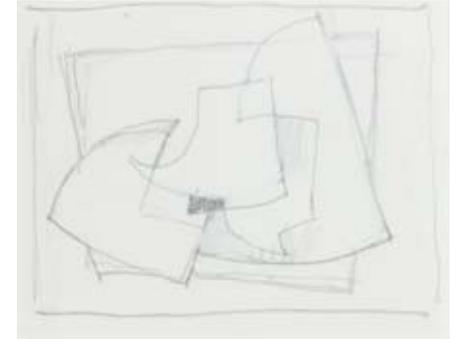
**PRO CONTRA (MAQUETTE)**, CIRCA 1960

Collage de carton contrecollé sur panneau  
21 x 28 cm (8,19 x 10,92 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 536

2 000 / 2 500 €



○ 85

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

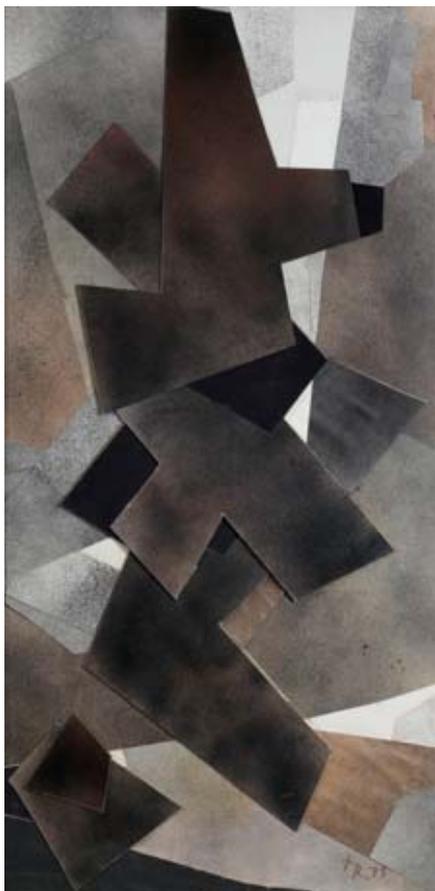
**PRO CONTRA STUDY  
(ETUDE POUR UN RELIEF)**, CIRCA 1960

Dessin à la mine de plomb sur papier fin  
11 x 14 cm (4,29 x 5,46 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : GB9-106

800 / 1 000 €



○ 86

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**VIBRA # 43, 1975**

Collage de carton sur toile  
signée du monogramme et datée «75» en bas à droite, contresignée,  
titrée et datée «1975» au dos  
100 x 50 cm (39 x 19,50 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 347

EXPOSITION :

Berlin, Galerie Springer, «Richter», janvier 1982

Avec, Vibra, le dernier groupe des travaux de Richter, l'artiste a poursuivi la visualisation du phénomène de l'oscillation (balancement). Des mouvements légers entre les formes, perçus par l'œil comme un effet de scintillement, furent développés en combinant les procédés techniques utilisés dans les séries « Pro-Contra » et « Dymo ».

D'un côté, la multiplication variée de forme dentelée, angulaire et compliquée était reprise.

D'un autre côté, l'utilisation de spray avec des couleurs acryliques fut approfondie. Le résultat des sprays répétés de ces formes aussi utilisées en pochoirs sur différentes parties de la toile, est le produit de la combinaison de plusieurs formes négative qui alors elles mêmes deviendront une partie essentielle de la créativité de ce travail.

Cette tension entre la lumière et l'obscurité, les formes en spray ou superposées, produisent un effet particulier de profondeur et font le joint entre l'oscillation légère - la vibration musicale - l'interaction entre les tons dominants et moindres de l'échelle musicale.

4 000 / 5 000 €

Cette tension entre la lumière et l'obscurité, les formes en spray ou superposées, produisent un effet particulier de profondeur et font le joint entre l'oscillation légère - la vibration musicale - l'interaction entre les tons dominants et moindres de l'échelle musicale.



○ 87

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

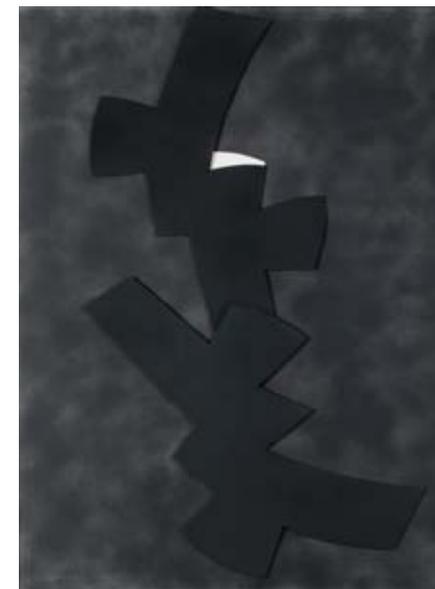
**VIBRA # 22, 1974**

Huile, collage et carton sur toile  
signée, titrée «74» au dos  
101 x 76 cm (39,39 x 29,64 in.)

PROVENANCE :

Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 106

3 000 / 4 000 €



○ 88

**HANS RICHTER**

1888 - 1976

**DYMO # 103, 1974**

Huile et collage sur toile  
signée du monogramme, titrée et datée «1974» au dos  
60,50 x 40 cm (23,60 x 15,60 in.)

PROVENANCE :

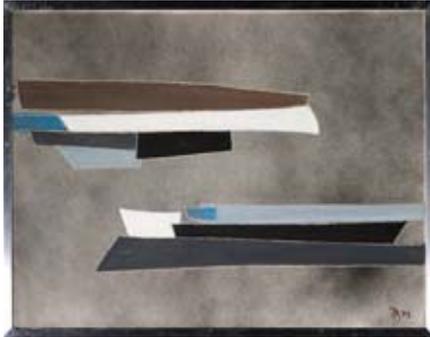
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 336

EXPOSITION :

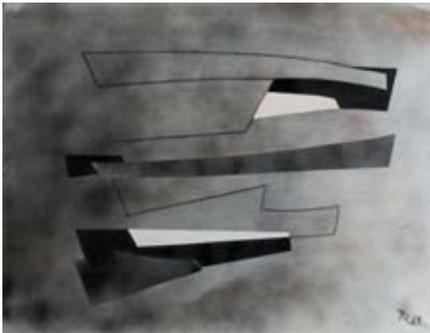
Berlin, Akademie der Künste,  
«Hans Richter - Ausstellung», 30 janvier - 7 mars 1982, n°256  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung», 16 avril-23 mai 1982, n°256

Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus, «Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°256

3 000 / 4 000 €



89



90

○ 89

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**DYMO # 70**, 1973

Huile et collage sur toile  
signée du monogramme et datée «73» en bas à droite  
45 x 60,50 cm (17,55 x 23,60 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 48

3 000 / 4 000 €



91

○ 90

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**DYMO # 10**, 1969

Huile et collage sur toile  
signée du monogramme et datée «69» en bas à droite, contresignée,  
titrée et datée «69» au dos  
76 x 103 cm (29,64 x 40,17 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 919

4 000 / 5 000 €

○ 91

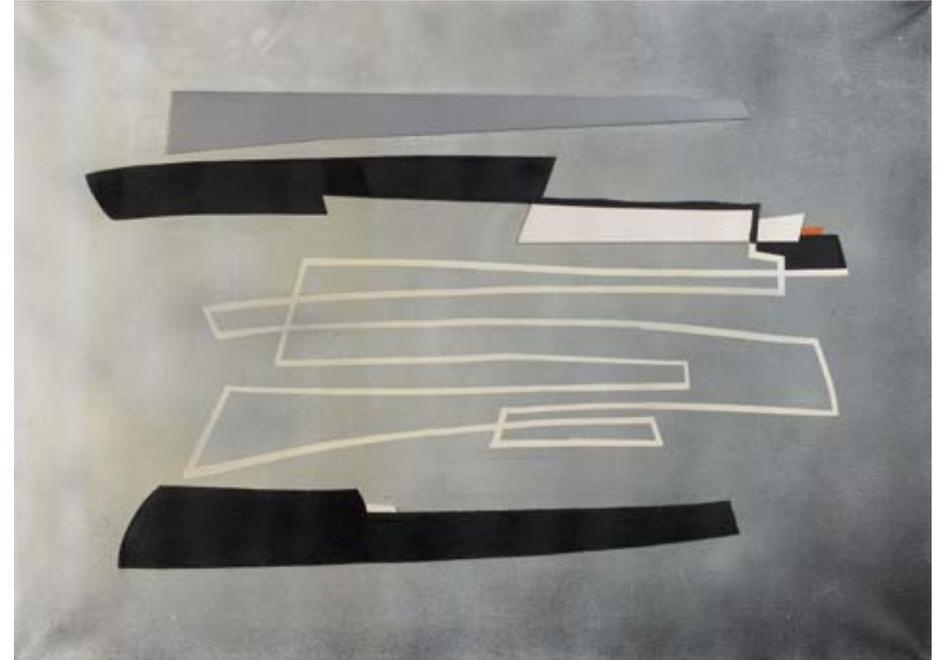
**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**DYMO # 80**, 1973

Huile et collage sur toile  
signé du monogramme et daté «73» en bas à droite, titré et daté  
«1973 « au dos  
76 x 102 cm (29,64 x 39,78 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 921

4 000 / 5 000 €



○ 92

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**DYMO II**, 1969

Huile et collage sur toile  
signée, titrée et datée «69» au dos  
71 x 99 cm (27,69 x 38,61 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 69  
« Des plans pliés - et droits, très proches les uns des autres ou  
éloignés -, se pliant...ou s'entre croisant-, s'étalant comme les mots  
dans une phrase - ou comme les pensées dans une narration,  
ou comme les rythmes montants et descendants d'une composition

*musicale. Ce sont des points de références. Ils donnent des informations  
sensibles à propos de notre manière d'être en général, à propos  
de sois même, à propos de notre façon de vivre avec les autres.  
Toutes nos connaissances ne nous viennent pas seulement des  
journaux, de livres, de mots ou d'études. En dessous de notre  
intelligences naissent des attitudes qui nous forment - nous même  
et nos actions à venir. Où rien n'est dit mais tout de même entendu, où  
les formes et les gestes sont contagieux - les intervalles et les espaces  
deviennent importants, les formes et les couleurs significatives.  
C'est là où la nature et l'art se rencontrent - pour déterminer la nature  
de l'homme - tel le vent - les arbres».*

Hans Richter by Hans Richter, édité par Cleve Gray en 1971: Page 177

6 000 / 7 000 €



91

○ 93

HANS RICHTER

1888 - 1976

**BLUE-GREY DIALOG  
(PRO CONTRA/ COHESION VARIATION), 1967**

Huile sur toile  
signée du monogramme et datée «67» en bas à droite, titrée et datée  
«67» au dos  
57 x 42 cm (22,23 x 16,38 in.)

PROVENANCE :  
Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 233

3 000 / 4 000 €

○ 94

HANS RICHTER

1888 - 1976

**PICCOLO DYMO, 1970**

Collage de carton et toile peinte  
signé du monogramme et daté «70» en bas à droite,  
titré au dos du montage  
23 x 29 cm (8,97 x 11,31 in.)

PROVENANCE :  
Atelier Hans Richter, Locarno  
Numéro d'inventaire de la succession : 295

1 200 / 1 500 €

○ 95

HANS RICHTER

1888 - 1976

**PICCOLO COLLAGE # 22 (VIBRA VARIATION), 1974**

Collage de cartons découpés sur carton  
signé du monogramme et daté «74» au crayon en bas à droite  
23,50 x 15,50 cm (9,17 x 6,05 in.)

PROVENANCE :  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 437  
EXPOSITION :  
Berlin, Akademie der Kunst, «Hans Richter - Ausstellung», 30 janvier  
- 7 mars 1982, n°269  
Zurich, Kunsthaus, «Hans Richter - Ausstellung»,  
16 avril-23 mai 1982, n°269  
Munich, Städtische Galerie im Lenbachhaus,  
«Hans Richter - Ausstellung», 9 juin - 1er août 1982, n°269

1 500 / 2 000 €



94



95



96

○ 96

HANS RICHTER

1888 - 1976

**LA TOILETTE DE MADAME RECAMIER  
(VIBRA VARIATION), 1975**

Collage sur carton  
signé du monogramme et daté «75» en bas à gauche  
21 x 16,50 cm (8,19 x 6,44 in.)

PROVENANCE :  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 501

1 200 / 1 500 €



97

97

HANS RICHTER

1888 - 1976

**VIBRA (VARIATION), 1974**

Collage et peinture sur papier  
signé du monogramme et daté «74» en bas à gauche  
21 x 14,50 cm (8,19 x 5,66 in.)

PROVENANCE :  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 449

2 000 / 2 500 €



98

○ 98

HANS RICHTER

1888 - 1976

**BLOCK II, 1968**

Peinture et collage sur toile  
signée du monogramme et datée «68» en bas à gauche  
11,50 x 22 cm (4,49 x 8,58 in.)

PROVENANCE :  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 58

1 200 / 1 500 €



99

○ 99

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**VIBRA VARIATION, 1974**

Collage sur carton  
signé du monogramme et daté «74» en bas à droite  
17,50 x 12 cm (6,83 x 4,68 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 421

1 200 / 1 500 €



100

○ 100

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**DYMO VARIATION, 1970**

Collage, encre et gouache sur carton  
signé du monogramme et daté «70» en bas à droite  
16,50 x 25 cm (6,44 x 9,75 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 510

1 200 / 1 500 €



101

○ 101

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**TETE DADA (ETUDE POUR UN RELIEF), 1970**

Pastel et mine de plomb sur papier  
signé du monogramme et daté «70» en bas à droite,  
cachet sec de la succession en bas à gauche  
19,50 x 14 cm (7,61 x 5,46 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : GB12-12

1 200 / 1 500 €



102

○ 102

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PRO CONTRA VARIATION, 1969**

Dessin au pastel sur papier maroufflé sur toile  
signé du monogramme et daté «69» en bas à droite  
14,50 x 20 cm (5,66 x 7,80 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 926

1 200 / 1 500 €



103

○ 103

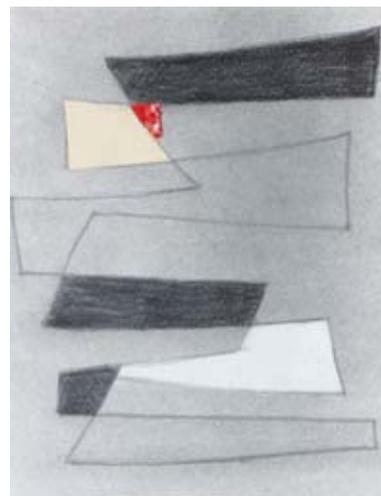
**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**PRO CONTRA VARIATION (ETUDE), 1968**

Dessin au fusain sur deux feuilles de papier montées bord à bord  
signé du monogramme et daté «1968» en bas à droite  
20 x 28 cm (7,80 x 10,92 in.)

**PROVENANCE :** Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 780

1 200 / 1 500 €



104

○ 104

**HANS RICHTER**  
1888 - 1976

**DYMO VARIATION, 1970**

Gouache, collage et mine de plomb sur papier  
cachet de la succession au dos du montage  
18 x 14,50 cm (7,02 x 5,66 in.)

**PROVENANCE :**  
Atelier Hans Richter, Connecticut  
Numéro d'inventaire de la succession : 519

1 000 / 1 200 €



## CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** est une société de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques régie par la loi du 10 juillet 2000. En cette qualité **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur.

Les rapports entre **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux qui seront mentionnés au procès-verbal de vente.

### 1 - Le bien mis en vente

a) Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.

b) Les descriptions des lots résultant du catalogue, des rapports, des étiquettes et des indications ou annonces verbales ne sont que l'expression par **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** de sa perception du lot, mais ne sauraient constituer la preuve d'un fait.

c) Les indications données par **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert.

L'absence d'indication d'une restauration d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ou verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé. Inversement la mention de quelque défaut n'implique pas l'absence de tous autres défauts.

d) Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations. Les estimations ne sauraient constituer une quelconque garantie.

Les estimations peuvent être fournies en plusieurs monnaies; les conversions peuvent à cette occasion être arrondies différemment des arrondissements légaux.

### 2 - La vente

a) En vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès de **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan**, avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** se réserve de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.

b) Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles.

Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan**.

c) Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. Toutefois **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone.

A toutes fins utiles, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** se réserve d'enregistrer les communications téléphoniques durant la vente. Les enregistrements seront conservés jusqu'au règlement du prix, sauf contestation.

d) **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** pourra accepter gracieusement d'exécuter des ordres d'enchérir qui lui auront été transmis avant la vente et que **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** aura acceptés.

Si **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** reçoit plusieurs ordres pour des montants d'enchères identiques, c'est l'ordre le plus ancien qui sera préféré.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution de l'ordre écrit.

e) Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** se réserve de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint.

En revanche le vendeur ne sera pas admis à porter lui-même des enchères directement ou par mandataire.

Le prix de réserve ne pourra pas dépasser l'estimation basse figurant dans le catalogue.

f) **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** dirigera la vente de façon discrétionnaire tout en respectant les usages établis.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots.

En cas de contestation **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

g) Sous réserve de la décision de la personne dirigeant la vente pour **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan**, l'adjudicataire sera la personne qui aura porté l'enchère la plus élevée pourvu qu'elle soit égale ou supérieure au prix de réserve, éventuellement stipulé.

Le coup de marteau matérialisera la fin des enchères et le prononcé du mot «adjudgé» ou tout autre équivalent entraînera la formation du contrat de vente entre le vendeur et le dernier enchérisseur retenu.

L'adjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix.

En cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement.

### 3 - L'exécution de la vente

a) En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive les commissions et taxes suivantes :

1) Lots en provenance de la CEE :

• **De 1 à 15 000 euros :** 23 % + TVA au taux en vigueur (pour les livres, TVA = 1,1 % du prix d'adjudication), (pour les autres catégories, TVA = 3,92 % du prix d'adjudication).

• **De 15 001 à 600 000 euros :** 20 % + TVA au taux en vigueur (pour les livres, TVA = 1,1 % du prix d'adjudication), (pour les autres catégories, TVA = 3,92 % du prix d'adjudication).

• **Au-delà de 600 001 euros :** (pour les autres catégories, TVA = 2,35 % du prix d'adjudication).

2) Lots en provenance hors CEE : (indiqués par un ☞)

Aux commissions et taxes indiquées ci-dessus, il convient d'ajouter la TVA à l'import, (5,5 % du prix d'adjudication, 19,6 % pour les bijoux).

3) Les taxes (TVA sur commissions et TVA à l'import) peuvent être rétrocédées à l'adjudicataire sur présentation des justificatifs d'exportation hors CEE.

Un adjudicataire CEE justifiant d'un n° de TVA Intracommunautaire sera dispensé d'acquitter la TVA sur les commissions. Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation. L'adjudicataire pourra s'acquitter par les moyens suivants :

- en espèces : jusqu'à 3 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants français, jusqu'à 7 600 euros frais et taxes compris pour les ressortissants étrangers sur présentation de leurs papiers d'identité ;

- par chèque ou virement bancaire ;

- par carte de crédit : VISA, MASTERCARD ou AMEX (en cas de règlement par carte American Express, une commission supplémentaire de 2,40 % correspondant aux frais d'encaissement sera perçue).

b) **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** sera autorisé à reproduire sur le procès-verbal de vente et sur le bordereau d'adjudication les renseignements qu'aura fournis l'adjudicataire avant la vente. Toute fausse indication engagera la responsabilité de l'adjudicataire.

Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot prononcée.

Toute personne s'étant fait enregistrer auprès **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** dispose d'un droit d'accès et de rectification aux données nominatives fournies à **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** dans les conditions de la Loi du 6 juillet 1978.

c) Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan**, dans l'hypothèse où par suite du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication, l'indemnisation qu'il recevra de l'assureur de **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** serait avérée insuffisante.

d) Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix, des frais et des taxes.

Dans l'intervalle **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** pourra facturer à l'acquéreur des frais de dépôt du lot, et éventuellement des frais de manutention et de transport.

A défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant ; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai d'un mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant.

En outre, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix :

- des intérêts au taux légal majoré de cinq points,

- le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance,

- le paiement de la différence entre le prix d'adjudication initial et le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** se réserve également de procéder à toute compensation avec des sommes dues à l'adjudicataire défaillant.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat.

e) Les achats qui n'auront pas été retirés dans les sept jours de la vente (samedi, dimanche et jours fériés compris), pourront être transportés dans un lieu de conservation aux frais de l'adjudicataire défaillant qui devra régler le coût correspondant pour pouvoir retirer le lot, en sus du prix, des frais et des taxes.

f) L'acquéreur pourra se faire délivrer à sa demande un certificat de vente qui lui sera facturé la somme de 60 euros TTC.

### 4 - Les incidents de la vente

a) Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclamation en même temps le bénéficiaire de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.

b) Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** pourra utiliser des moyens vidéos. En cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** ne pourra engager sa responsabilité, et sera seul juge de la nécessité de recommencer les enchères.

c) Pour faciliter les calculs des acquéreurs potentiels, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** pourra être conduit à utiliser à titre indicatif un système de conversion de devises. Néanmoins les enchères ne pourront être portées en devises, et les erreurs de conversion ne pourront engager la responsabilité de **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan**.

### 5 - Prémption de l'État français

L'État français dispose d'un droit de prémption des œuvres vendues conformément aux textes en vigueur.

L'exercice de ce droit intervient immédiatement après le coup de marteau, le représentant de l'État manifestant alors la volonté de ce dernier de se substituer au dernier enchérisseur, et devant confirmer la prémption dans les 15 jours.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** ne pourra être tenu pour responsable des conditions de la prémption par l'État français.

### 6 - Propriété intellectuelle - reproduction des œuvres

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** est propriétaire du droit de reproduction de son catalogue.

Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice. En outre **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** dispose d'une dérogation légale lui permettant de reproduire dans son catalogue les œuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public.

Toute reproduction du catalogue de **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** peut donc constituer une reproduction illicite d'une œuvre exposant son auteur à des poursuites en contrefaçon par le titulaire des droits sur l'œuvre.

La vente d'une œuvre n'emporte pas au profit de son propriétaire le droit de reproduction et de présentation de l'œuvre.

### 7 - Biens soumis à une législation particulière

Les conditions précédentes s'appliquent aux ventes de toutes spécialités et notamment aux ventes d'automobiles de collection.

Cependant, les commissions que l'acheteur devra acquitter en sus des enchères par lot et par tranche dégressive seront les suivantes :

• **De 1 à 100 000 euros :** 16 % + TVA au taux en vigueur (soit 3,13 % du prix d'adjudication).

• **Au-delà de 100 000 euros :** 10 % + TVA au taux en vigueur (soit 1,96 % du prix d'adjudication).

a) - Seule l'authenticité des véhicules est garantie, en tenant compte des réserves éventuelles apportées dans la description.

b) - Les véhicules sont vendus en l'état. Les renseignements portés au catalogue sont donnés à titre indicatif. En effet, l'état d'une voiture peut varier entre le moment de sa description au catalogue et celui de sa présentation à la vente. L'exposition préalable à la vente se déroulant sur plusieurs jours et permettant de se rendre compte de l'état des véhicules, il ne sera admis aucune réclamation une fois l'adjudication prononcée.

c) - Pour des raisons administratives, les désignations des véhicules reprennent, sauf exception, les indications portées sur les titres de circulation.

d) - Compte tenu de l'éventuelle évolution de l'état des automobiles, comme il est dit en b), il est précisé que les fourchettes de prix ne sont données qu'à titre strictement indicatif et provisoire. En revanche, les estimations seront affichées au début de l'exposition et, s'il y a lieu, corrigées publiquement au moment de la vente et consignées au procès-verbal de celle-ci.

e) - Les acquéreurs sont réputés avoir pris connaissance des documents afférents à chaque véhicule, notamment les conditions techniques qui sont à leur disposition auprès de la société de ventes. Cependant, des véhicules peuvent être vendus sans avoir subi l'examen du contrôle technique en raison de leur âge, de leur état non roulant ou de leur caractère de compétition. Le public devra s'en informer au moment de l'exposition et de la vente.

f) - Les véhicules précédés d'un astérisque (\*) nous ont été confiés par des propriétaires extra-communautaires. Les acheteurs devront acquitter une TVA de 5,5 % en sus des enchères, qui pourra être remboursée aux acheteurs extracommunautaires sur présentation des documents d'exportation dans un délai d'un mois après la vente, à défaut de quoi cette TVA ne pourra être remboursée.

g) - Le changement d'immatriculation des véhicules est à la charge et sous la seule responsabilité de l'acheteur, notamment dans le respect des délais légaux.

h) - L'enlèvement des véhicules devra impérativement être réalisé le lendemain de la vente au plus tard. Passé ce délai, ils demeureront aux frais, risques et périls de leur propriétaire.

### 8 - Indépendance des dispositions

Les dispositions des présentes conditions générales d'achat sont indépendantes les unes des autres. La nullité de quelque disposition ne saurait entraîner l'inapplicabilité des autres.

### 9 - Compétences législative et juridictionnelle

La loi française seule régit les présentes conditions générales d'achat. Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécution sera tranchée par le tribunal compétent du ressort de Paris (France).

### BANQUE PARTENAIRE :

**FORTIS**

Tous les lots d'une valeur supérieure à 10 000 € de ce catalogue ont été contrôlés par le ART LOSS REGISTER Ltd. Londres.

## CONDITIONS OF PURCHASE

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** is a company of voluntary auction sales regulated by the law of the 10 July 2000.

In such capacity **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** acts as the agent of the seller who contracts with the buyer.

The relationships between **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** and the buyer are subject to the present general conditions of purchase which can be modified by saleroom notices or oral indications given at the time of the sale, which will be recorded in the official sale record.

### 1 - Goods for auction

a) The prospective buyers are invited to examine any goods in which they may be interested, before the auction takes place, and notably during the exhibitions.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** is at disposal of the prospective buyers to provide them with reports about the conditions of lots.

b) Description of the lots resulting from the catalogue, the reports, the labels and the verbal statements or announcements are only the expression by **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** of their perception of the lot, but cannot constitute the proof of a fact.

c) The statements by made **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** about any restoration, mishap or harm arisen concerning the lot are only made to facilitate the inspection thereof by the prospective buyer and remain subject to his own or to his expert's appreciation. The absence of statements **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** by relating to a restoration, mishap or harm, whether made in the catalogue, condition reports, on labels or orally, does not imply that the item is exempt from any current, past or repaired defect. Inversely, the indication of any defect whatsoever does not imply the absence of any other defects.

d) Estimates are provided for guidance only and cannot be considered as implying the certainty that the item will be sold for the estimated price or even within the bracket of estimates.

Estimates cannot constitute any warranty assurance whatsoever.

The estimations can be provided in several currencies; the conversions may, in this case or, be rounded off differently than the legal rounding

### 2 - The sale

a) In order to assure the proper organisation of the sales, prospective buyers are invited to make themselves known to **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** before the sale, so as to have their personal identity data recorded.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** reserves the right to ask any prospective buyer to justify his identity as well as his bank references.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** reserves the right to refuse admission to the auction sales premises to any prospective buyer for legitimate reasons.

b) Any person who is a bidder undertakes to pay personally and immediately the hammer price increased by the costs to be born by the buyer and any and all taxes or fees/expenses which could be due.

Any bidder is deemed acting on his own behalf except when prior notification, accepted by **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan**, is given that he acts as an agent on behalf of a third party.

c) The usual way to bid consists in attending the sale on the premises. However, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** may graciously accept to receive some bids by telephone from a prospective buyer who has expressed such a request before the sale.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** will bear no liability / responsibility whatsoever, notably if the telephone contact is not made, or if it is made too late, or in case of mistakes or omissions relating to the reception of the telephone.

For variety of purposes, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** reserves its right to record all the telephone communications during the auction. Such records shall be kept until the complete payment of the auction price, except claims.

d) **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** may accept to execute orders to bid which will have been submitted before the sale and by **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** which have been deemed acceptable.

Should **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** receive several instructions to bid for the same amounts, it is the instruction to bid first received which will be given preference.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** will bear no liability/responsibility in case of mistakes or omission of performance of the written order.

e) In the event where a reserve price has been stipulated by the seller, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** reserves the right to bid on behalf of the seller until the reserve price is reached.

The seller will not be admitted to bid himself directly or through an agent. The reserve price may not be higher than the low estimate for the lot printed in

f) **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** will conduct auction sales at their discretion, in accordance with established practices.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** reserves the right to refuse any bid, to organise the bidding in such manner as may be the most appropriate, to move some lots in the course of the sale, to withdraw any lot in the course of the sale, to combine or to divide some lots in the course of the sale.

In case of challenge or dispute, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** reserves the right to designate the successful bidder, to continue the bidding or to cancel it, or to put the lot back up for bidding.

g) Subject to the decision of the person conducting the bidding for **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan**, the successful bidder will be the bidder would will have made the highest bid provided the final bid is equal to or higher than the reserve price if such a reserve price has been stipulated.

The hammer stroke will mark the acceptance of the highest bid and the pronouncing of the word "adjudgé" or any equivalent will amount to the conclusion of the purchase contract between the seller and the last bidder taken in consideration.

No lot will be delivered to the buyer until full payment has been made.

In case of payment by an ordinary draft/check, payment will be deemed made only when the check will have been cashed.

### 3 - The performance of the sale

a) In addition of the lot's hammer price, the buyer must pay the following costs and fees/taxes:

1) Lots from the EEC:

- From 1 to 15 000 euros : 23 % + current VAT (for books, VAT = 1.1% of the hammer price; for other categories, VAT = 3.92% of the hammer price).

- From 15 001 to 600 000 euros : 20 % + current VAT (for books, VAT = 1.1% of the hammer price; for other categories, VAT = 3.92% of the hammer price).

- Over 600 001 euros : 12 % + current VAT (for books, VAT = 0.66% of the hammer price; for other categories, VAT = 2.35% of the hammer price).

2) Lots from outside the EEC. (identified by an O).

In addition to the commissions and taxes indicated above, an additional import VAT will be charged (5,5% of the hammer price, 19,6% for jewelry).

3) The taxes (VAT on commissions and VAT on importation) can be retroceded to the purchaser on presentation of written proof of exportation outside the EEC.

An EEC purchaser who will submit his intra-Community VAT number will be exempted from paying the VAT on commissions.

The payment of the lot will be made cash, for the whole of the price, costs and taxes, even when an export licence is required.

The purchaser will be authorized to pay by the following means :

- in cash: up to 3 000 euros, costs and taxes included, for French citizen, up to 7 600 euros, costs and taxes included, for foreign citizen on presentation of their identity papers.

- By cheque or bank transfer.

- By credit card: VISA, MASTERCARD or AMEX (in case of payment by AMEX, a 2,40% additional commission corresponding to cashing costs will be collected).

b) **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** will be authorized to reproduce in the official sale record and on the bid summary the information that the buyer will have provided before the sale. The buyer will be responsible for any false information given.

Should the buyer have neglected to give his personal information before the sale, he will have to give the necessary information as soon as the sale of the lot has taken place.

Any person having been recorded by **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** has a right of access and of rectification to the nominative data provided to

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** pursuant to the provisions of Law of the 6 July 1978.

c) The lot must to be insured by the buyer immediately after the purchase. The buyer will have no recourse against **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan**, in the event where, due to a theft, a loss or a deterioration of his lot after the purchase, the compensation he will receive from the insurer of **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** would prove insufficient.

d) The lot will be delivered to the buyer only after the entire payment of the price, costs and taxes.

In the meantime **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** may invoice to the buyer the costs of storage of the lot, and if applicable the costs of handling and transport.

Should the buyer fail to pay the amount due, and after notice to pay has been given by **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** to the buyer without success, at the seller's request, the lot is re-offered for sale, under the French procedure known as "procédure de folle enchère". If the seller does not make this request within a month from the date of the sale, the sale will be automatically cancelled, without prejudice to any damages owed by the defaulting buyer.

In addition, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** reserves the right to claim against the defaulting buyer, at their option:

- interest at the legal rate increased by five points,

- the reimbursement of additional costs generated by the buyer's default,

- the payment of the difference between the initial hammer price and the price of sale after "procédure de folle enchère" if it is inferior as well as the costs generated by the new auction.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** also reserves the right to set off any amount **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** may owe the defaulting buyer with the amounts to be paid by the defaulting buyer.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** reserves the right to exclude from any future auction, any bidder who has been a defaulting buyer or who has not fulfilled these general conditions of purchase.

e) For items purchased which are not collected within seven days from after the sale (Saturdays, Sundays and public holidays included), **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** will be authorized to move them into a storage place at the defaulting buyer's expense, and to release them to same after payment of corresponding costs, in addition to the price, costs and taxes.

### 4 - The incidents of the sale

a) In case two bidders have bidden vocally, by mean of gesture or by telephone for the same amount and both claim title to the lot, after the bidding the lot, will immediately be offered again for sale at the previous last bid, and all those attending will be entitled to bid again.

b) So as to facilitate the presentation of the items during the sales, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** will be able to use video technology.

Should any error occur in operation of such, which may lead to show an item during the bidding which is not the one on which the bids have been made, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** shall bear no liability/responsibility whatsoever, and will have sole discretion to decide whether or not the bidding will take place again.

c) So as to facilitate the price calculation for prospective buyers, a currency converter may be operated by **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** as guidance. Nevertheless, the bidding cannot be made in foreign currency and **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** will not be liable for errors of conversion.

### 5 - Pre-emption of the French state

The French state is entitled to use a right of pre-emption on works of art, pursuant to the rules of law in force.

The use of this right comes immediately after the hammer stroke, the representative of the French state expressing then the intention of the State to substitute for the last bidder, provided he confirms the pre-emption decision within fifteen days.

**Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** will not bear any liability/responsibility for the conditions of the pre-emption by the French State.

### 6 - Intellectual Property Right - Copyright

The copyright in any and all parts of the catalogue is the property of **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan**.

Any reproduction thereof is forbidden and will be considered as counterfeiting to their detriment.

Furthermore, **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** benefits from a legal exception allowing them to reproduce the lots for auction sale in their catalogue, even though the copyright protection on an item has not lapsed.

Any reproduction of **Artcurial-Briest-Poulain-F. Tajan** catalogue may therefore constitute an illegal reproduction of a work which may lead its perpetrator to be prosecuted for counterfeiting by the holder of copyright on the work.

The sale of a work of art does not transfer to its buyer any reproduction or representation rights thereof.

### 7 - Items falling within the scope of specific rules

For sales of cars - including both cars of collection and ordinary cars - special additional conditions apply, as stated hereafter.

In addition to the lot's hammer price, the buyer will have to pay the following costs per lot and by depressive brackets:

- From 1 to 100 000 euros: 16% + current VAT (i.e. 3,13% of the hammer price).

- Over 100 000 euros: 10% + current VAT (i.e.1,96% of the hammer price).

a) - Only the authenticity of the vehicle is guaranteed, taking into consideration the possible reservations made the description.

b) - The vehicles are sold in their current condition. The information in the catalogue is not binding. Indeed, the condition of a car may vary between the time of its description in the catalogue and the time of its presentation at the sale. The exhibition taking place for several days prior to the sale and allowing awareness of the condition of the vehicles, no complaint will be accepted once the sale by auction is pronounced.

c) - For administrative reasons, the designations of the vehicles use the information given on the official vehicle registration documentation.

d) - Considering the possible evolution of the condition of the cars, as stated under b), it is specified that the price ranges are given strictly for informational purposes and on a provisional basis. Now, the estimations will be put out at the beginning of the exhibition and if need be, corrected publicly at the time of the sale and recorded in the minutes thereof.

e) - The bidders are deemed to have read the documentation relating to each vehicle, notably the technical inspections which are available at the auction sales company. However, some vehicles may be sold without having been submitted to the examination of technical inspection because of their age, of their noncompliant condition or of their competition aspect. The public will have to inquire about it at the time of the preview and sale.

f) - The vehicles preceded by an asterisk (\*) have been consigned by owners from outside the EEC. The buyers will have to pay a VAT of 5,5% in addition to the hammer price, for which buyers from outside the EEC will be able to be reimbursed on presentation of export documentation within a time limit of one month after the sale, failing which it will not be possible to obtain reimbursement of such VAT.

g) - The buyer has the burden and the exclusive responsibility for the change of registration of vehicles, notably within the time limit set forth by law.

h) - The removal of vehicles must absolutely take place on the day after the auction sale, at the latest. Beyond this time limit, they will be restored at the costs and risks of their owner.

### 8 - Severability

The clauses of these general conditions of purchase are independent from each other. Should a clause whatsoever be found null and void, the others shall remain valid and applicable.

### 9 - Law and Jurisdiction

These Conditions of purchase are governed by French law exclusively.

Any dispute relating to their existence, their validity and their binding effect on any bidder or buyer shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of France.

BANQUE PARTENAIRE :



All lots over 10 000 euros in this catalogue have been controlled by ART LOSS REGISTER Ltd. London.



## MAISON DE VENTES AUX ENCHÈRES HÔTEL MARCEL DASSAULT

7, Rond-Point des Champs-Élysées, 75008 Paris  
+33 (0) 1 42 99 20 20  
contact@artcurial.com  
www.artcurial.com  
SAS au capital de 1 797 000 €  
Agrément n° 2001-005

### ASSOCIÉS

**Francis Briest**, Co-Président  
**Hervé Poulain**  
**François Tajan**, Co-Président

### DIRECTEURS ASSOCIÉS

**Violaine de La Brosse-Ferrand**  
**Martin Guesnet**  
**Fabien Naudan**

### ADMINISTRATION ET GESTION

**Direction**  
Nicolas Orlovski

**Secrétaire général**  
Axelle Givaudan

### Relation clients

Marie Sanna  
+33 (0)1 42 99 20 33

### Marketing, Communication et Activités Culturelles

Emmanuel Berard  
+ 33 (0)1 42 99 20 42

### Abonnements catalogues

Géraldine de Mortemart, +33 (0)1 42 99 20 43

### Direction comptable et administrative

Joséphine Dubois  
+33 (0)1 42 99 16 26

### Gestion

Élisabeth Fénéon  
+33 (0)1 42 99 20 27

### Ordres d'achat, enchères par téléphone

+33 (0)1 42 99 20 51

### Comptabilité des ventes

Sandrine Abdelli  
+33 (0)1 42 99 20 06  
Jacqueline Appriou  
+33 (0)1 42 99 20 44  
Nicole Frerejean  
+33 (0)1 42 99 20 45  
Agnès Poitras-Goldenberg  
+33 (0)1 42 99 20 05,

### Comptabilité générale

Marion Bégat  
+33 (0)1 42 99 16 36  
Virginie Boisseau  
+33 (0)1 42 99 20 29  
Mouna Sekour  
+33 (0)1 42 99 20 50

### Gestion des stocks

Stock Hôtel Marcel Dassault :  
Vincent Mauriol, Lal Sellhanadi  
+33 (0)1 42 99 20 46  
Stock : 12, rue de Ponthieu :  
Claud Pereira  
+33 (0)1 42 25 64 70

### Transpor

Géraldine Papin  
+33 (0)1 42 99 16 57

### COMMISSAIRES PRISEURS

#### HABILITÉS

**Francis Briest**, **Hervé Poulain**,  
**François Tajan**, **Isabelle Boudot de La Motte**,  
**Stéphane Aubert**

### AFFILIÉ À

«International Auctioneers» 

### REPRÉSENTATION À MONACO

#### ART & ROPY

CONTEMPORARY ART GALLERY

**Delphine Pastor**, **Vanessa Knaebel**,  
11, avenue Princesse Grace, 98000 Monaco  
+377 93 25 27 14, vknaebel@art-et-ropy.com

### MAISONS DE VENTES ASSOCIÉES

#### ARTCURIAL

TOULOUSE - JACQUES RIVET

**Jacques Rivet**, Président, commissaire priseur  
**contact : Valérie Vedovato**  
8, rue Fermat, 31000 Toulouse  
+33 (0)5 62 88 65 66, j-rivet@wanadoo.fr

#### ARTCURIAL

DEAUVILLE

**James Fattori**, Commissaire-priseur  
32, avenue Hocquart de Turtot, 14800 Deauville  
+33 (0)2 31 81 81 00,  
contact@artcurial-deauville.com

#### ARTCURIAL

CHINA

**Bruno Wu**, Président  
**Zhao Yin**, Directrice  
#387, Yongjia Rd, Shanghai, 200031, China  
+86 (0)21 6466 7277, zyin@artcurial.com

### ARTCURIAL HOLDING SA

#### Président Directeur Général

Nicolas Orlovski

#### Vice Président

Francis Briest

#### Membres du conseil

**Nicole Dassault**, **Michel Pastor**,  
**Francis Briest**, **Nicolas Orlovski**,  
**Hervé Poulain**, **Daniel Janicot**

#### Comité de développement

**Président : Laurent Dassault**

#### Membres :

S.A. la princesse **Zahra Aga Khan**, **Jean Albou**,  
**Francis Briest**, **Guillaume Dard**, **Daniel Janicot**,  
**Michel Pastor**, **Hervé Poulain**, **Jacques Tajan**

### HÔTEL MARCEL DASSAULT

Comité culturel et membres d'honneur :  
**Pierre Assouline**, **Laurent Dassault**,  
**Francis Briest**, **Léonard Gianadda**,  
**Hervé Poulain**, **Daniel Janicot**, **Yves Rouart**,  
**Nathalie Zaquin-Boulakia**

### DÉPARTEMENTS D'ART

#### ART MODERNE

**Violaine de La Brosse-Ferrand**,  
directeur associé, +33 (0)1 42 99 20 32,  
**Bruno Jaubert**, spécialiste  
+33 (0)1 42 99 20 35,  
**Nadine Nieszawer**, consultant pour les œuvres de  
l'École de Paris, 1905-1939  
**contacts : Pamela de Sevin**,  
+33 (0)1 42 99 20 63  
**Tatiana Ruiz Sanz**,  
+33 (0)1 42 99 20 34  
**Jessica Cavaleiro**,  
+33 (0)1 42 99 20 08  
**Priscilla Spitzer**, catalogueur  
+33 (0)1 42 99 20 65  
**Constance Boscher**,  
recherche et authentification,  
+33 (0)1 42 99 20 37

#### ÉCOLES ÉTRANGÈRES DE LA FIN DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

**Olivier Berman**, spécialiste  
+33 (0)1 42 99 20 67  
**contact : Tatiana Ruiz Sanz**,  
+33 (0)1 42 99 20 34

#### ART CONTEMPORAIN

**Martin Guesnet**, directeur associé  
+33 (0)1 42 99 20 31  
**Hugues Sébilleau**, **Arnaud Oliveux**, spécialistes  
+33 (0)1 42 99 16 35/28  
**Gioia Sardagna Ferrari**, spécialiste Italie  
+33 (0)1 42 99 20 36,  
**Michèle et Marc Ivasilvitch**, spécialistes Russie  
+33 (0)1 42 99 20 04  
**Hervé Perdriolle**, consultant Inde  
**Harold Wilmotte**, spécialiste junior  
+33 (0)1 42 99 16 24  
**contacts : Sophie Cariguel**,  
+33 (0)1 42 99 20 04  
**Véronique-Alexandrine Hussain**,  
+33 (0)1 42 99 16 13  
**Florence Latieule**, catalogueur  
+33 (0)1 42 99 20 38

#### PHOTOGRAPHIE

**contact : Cyril Pigot**,  
+33 (0)1 42 99 16 56

#### ART TRIBAL

**Bernard de Grunne**, expert  
**contact : Florence Latieule**,  
+33 (0)1 42 99 20 38

#### ESTAMPES, LIVRES ILLUSTRÉS

**Isabelle Milsztein**, spécialiste  
+33 (0)1 42 99 20 25,  
**Lucas Hureau**, spécialiste junior  
+33 (0)1 42 99 20 25

#### LIVRES ET MANUSCRITS

**Olivier Devers**, spécialiste livres modernes  
+33 (0)1 42 99 16 12  
**contact : Benoît Puttemans**,  
+33 (0)1 42 99 16 49

#### BIJOUX

**Ardavan Ghavami**, consultant international  
+33 (0)1 42 99 16 30  
**Thierry Stetten**, expert  
**Julie Valade**, spécialiste  
+33 (0)1 42 99 16 41  
**contact : Julie Raitore**,  
+33 (0)1 42 99 16 58

#### MONTRES

**Romain Réa**, expert  
**contact : Julie Raitore**,  
+33 (0)1 42 99 16 58

#### CURIOSITÉS, CÉRAMIQUES ET HAUTE ÉPOQUE

**Robert Montagut**, expert  
**contact : Isabelle Boudot de La Motte**,  
+33 (0)1 42 99 20 12,

#### ARCHÉOLOGIE

**Daniel Lebourrier**, expert  
**contact : Sophie Peyrache**,  
+33 (0)1 42 99 20 41

#### SOUVENIRS HISTORIQUES ET ARMES ANCIENNES

**Bernard Bruel**, expert  
**contact : Sophie Peyrache**,  
+33 (0)1 42 99 20 41

#### MOBILIER, OBJETS D'ART DU XVIII<sup>e</sup> ET XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Céramiques : **Georges et Louis Lefebvre**, experts  
Mobilier et Objets d'Art :  
**Roland de L'Espée**, **Marie de La Chevardière**, experts  
Orfèvrerie : **Cabinet Déchaut-Stetten**, expert  
**contact : Sophie Peyrache**,  
+33 (0)1 42 99 20 41

#### TABLEAUX ET DESSINS ANCIENS ET DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Dessins anciens : **Bruno et Patrick de Baysse**, experts  
Tableaux anciens :  
**Gérard Auguier**, **Cabinet Turquin**, experts  
**contact : Matthieu Fournier**, spécialiste junior  
+33 (0)1 42 99 20 26

#### TABLEAUX ORIENTALISTES

**Olivier Berman**, spécialiste  
+33 (0)1 42 99 20 67  
**contact : Cyril Pigot**,  
+33 (0)1 42 99 16 56

#### ART D'ASIE

**Thierry Portier**, expert  
**contact : Cyril Pigot**,  
+33 (0)1 42 99 16 56

#### ART DÉCO

**Félix Marcilhac**, expert  
**contacts : Sabrina Dolla**, spécialiste junior  
+33 (0)1 42 99 16 40  
**Cécile Tajan**, recherche et documentation  
+33 (0)1 42 99 16 40

#### DESIGN

**Fabien Naudan**, directeur associé  
+33 (0)1 42 99 20 19  
**Harold Wilmotte**, spécialiste junior  
+33 (0)1 42 99 16 24  
**contacts : Alexandra Cozon**,  
+33 (0)1 42 99 20 48  
**Alma Barthélémy**,  
+33 (0)1 42 99 20 52

#### AUTOMOBILES DE COLLECTION

**François Melcion**, spécialiste  
+33 (0)1 42 99 16 31  
**Marc Souvrain**, expert  
+33 (0)1 42 99 16 37  
**Frédéric Stesser**, consultant  
+33 (0)1 42 99 16 38  
**Wilfrid Leroy-Prost**, spécialiste junior  
+33 (0)1 42 99 16 32  
**Contact : Romain Clertan**,  
+33 (0)1 42 99 20 56

#### AUTOMOBILIA

**Gérard Prévot**, expert  
+33 (0)6 75 37 54 59  
**Contact : Romain Clertan**,  
+33 (0)1 42 99 20 56

#### VINS ET ALCOOLS

**Laurie Matheson**, **Luc Dabadie**, experts  
+33 (0)1 42 99 16 33/34  
**contact : François Xerri**,  
+33 (0)1 42 99 20 11

#### BANDES DESSINÉES

**Éric Leroy**, expert  
+33 (0)1 42 99 20 17  
**contact : Lucas Hureau**  
+33 (0)1 42 99 20 17

#### HERMÈS VINTAGE

**Cyril Pigot**, spécialiste  
+33 (0)1 42 99 16 56

#### VENTES GÉNÉRALISTES

**Isabelle Boudot de La Motte**, spécialiste  
+33 (0)1 42 99 20 12,  
**contacts : Juliette Billot**  
+33 (0)1 42 99 20 16  
**Élisabeth Telliez**,  
+33 (0)1 42 99 16 59

#### DÉPARTEMENT INVENTAIRES

**Stéphane Aubert**, spécialiste  
+33 (0)1 42 99 20 14  
**Jean Chevallier**, consultant  
**contacts : Éléonore Latté**,  
+33 (0)1 42 99 16 55  
**François-Xavier Perrot**,  
+33 (0)1 42 99 20 53

#### HISTORIENNE DE L'ART

**Marie-Caroline Sainsaulieu**

Tous les mails des collaborateurs  
d'ARTCURIAL Brest - Poulain - F.Tajan,  
s'écrivent comme suit :  
initiale du prénom et nom @artcurial.com,  
par exemple :  
vdelabrosseferrand@artcurial.com